

# **Hisense**

## USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

### Model/Modelo:

AP10CR1W

AP12CR1G

AP13HR1G

AP10CW1G

AP14CR1WG

AP14DR1G

For questions about features, operation/performance, parts or service,  
call: 1-877-465-3566

Para preguntas sobre las características, función/rendimiento, piezas o  
servicio llame al: 1-877-465-3566

---

# TABLE OF CONTENTS

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| IDENTIFICATION OF PARTS.....                    | 2  | PORTABLE AIR CONDITIONER USE.....                     | 10 |
| AIR CONDITIONER SAFETY.....                     | 4  | Starting Your Portable Air Conditioner.....           | 11 |
| INSTALLATION REQUIREMENTS.....                  | 4  | Using the Remote Control.....                         | 12 |
| Tools and Parts.....                            | 4  | Normal Sounds.....                                    | 15 |
| Electrical Requirements.....                    | 5  | PORTABLE AIR CONDITIONER CARE.....                    | 16 |
| Location Requirements.....                      | 5  | Draining the Air Conditioner(non-Heating models)..... | 17 |
| INSTALLATION INSTRUCTIONS.....                  | 6  | Draining the Air Conditioner(Heating models).....     | 17 |
| Unpack the Air Conditioner.....                 | 6  | Cleaning the Outside.....                             | 17 |
| Window Vent Panel And Extensions.....           | 7  | Cleaning the Air Filter.....                          | 17 |
| Install Portable Air Conditioner.....           | 8  | Storing After Use.....                                | 17 |
| Installation In Vertical Sliding Windows.....   | 9  | TROUBLESHOOTING.....                                  | 17 |
| Installation In Horizontal Sliding Windows..... | 10 |   |    |

---

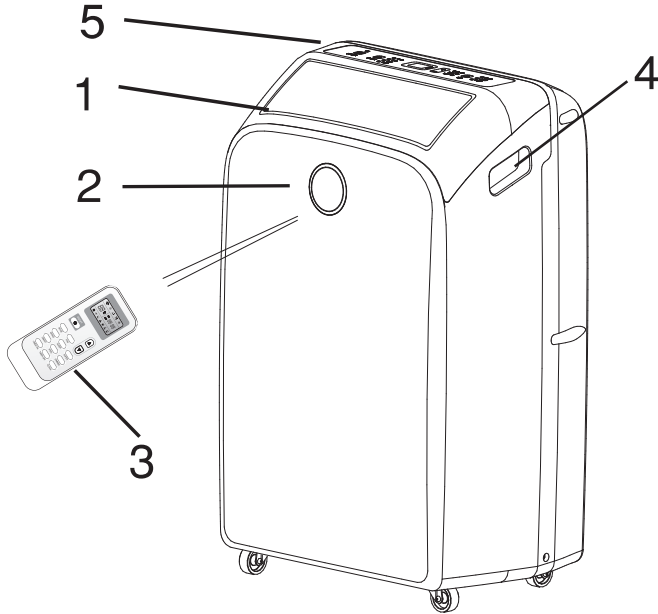
**State California Proposition 65 Warnings:**

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

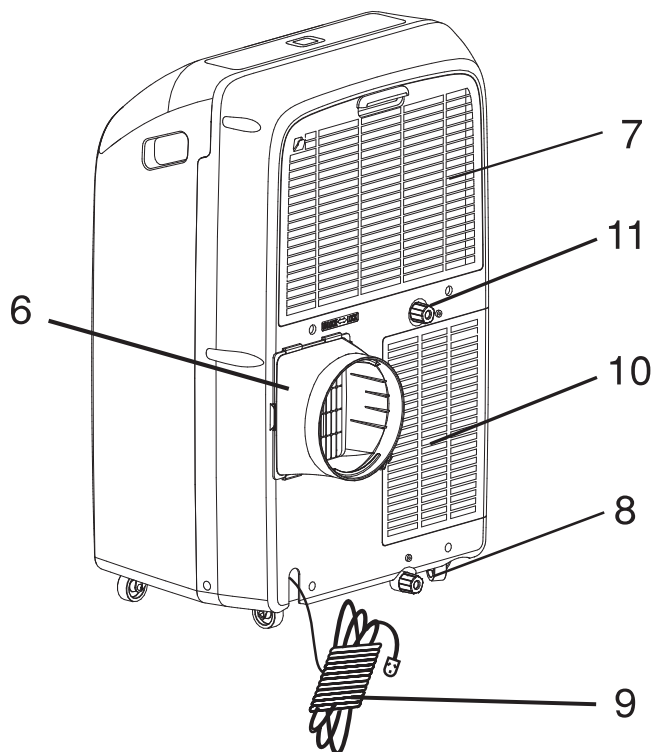
# IDENTIFICATION OF PARTS

• Front

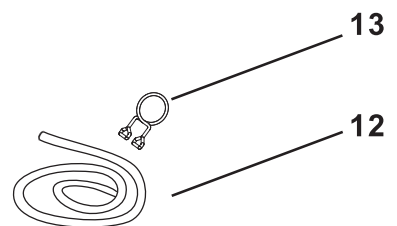


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor / Front display
- 3 Remote control
- 4 Transport handle
- 5 Control panel

• Back



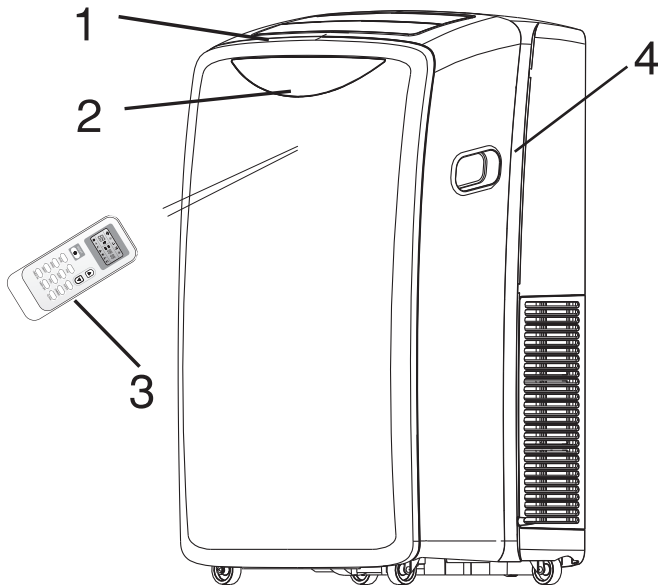
- 6 Air outlet hose
- 7 Evaporator air intake
- 8 Primary drain port
- 9 Power cord
- 10 Condenser air intake
- 11 Secondary drain port



**⚠** The figures in this manual are based on the external view of a standard model.  
They may differ from that of the air conditioner you have selected.

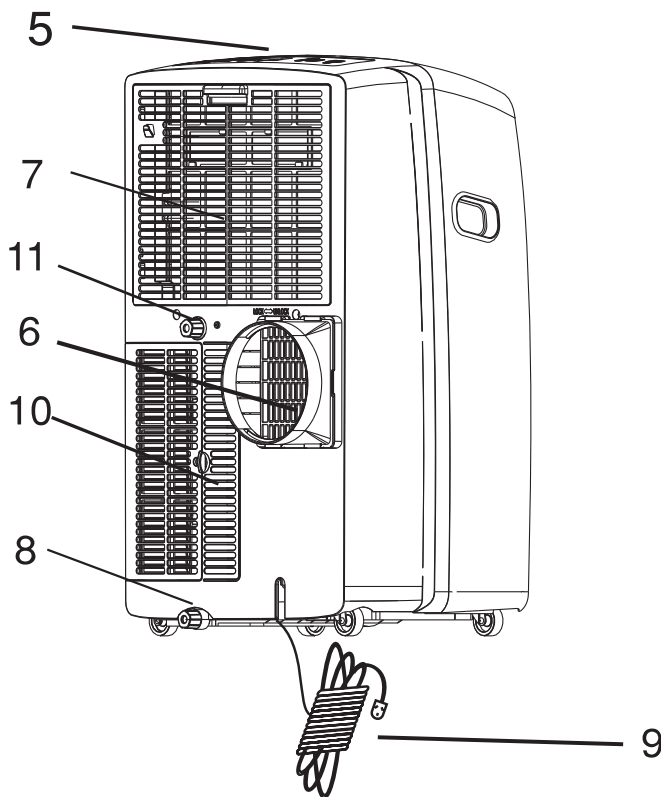
# IDENTIFICATION OF PARTS

## • Front

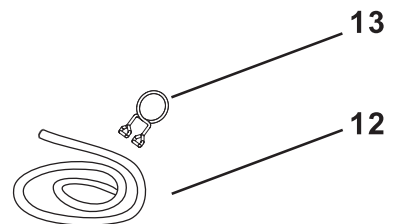


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor / Front display
- 3 Remote control
- 4 Transport handle

## • Back



- 5 Control panel
- 6 Air outlet hose
- 7 Evaporator air intake
- 8 Primary drain port
- 9 Power cord
- 10 Condenser air intake
- 11 Secondary drain port



**⚠** The figures in this manual are based on the external view of a standard model.  
They may differ from that of the air conditioner you have selected.



# AIR CONDITIONER SAFETY

## Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING".

These words mean:

 **DANGER**

**A hazard that if not avoided will result in death or serious injury.**

 **WARNING**

**A hazard that if not avoided could result in death or serious injury.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is and tell you how to reduce the chance of injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not use an extension cord.
- Do not remove ground prong.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Do not use an electrical adapter.
- Use two or more people to move and install air conditioner.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## DISPOSING OF THE UNIT

- Please recycle or dispose of the packaging material for product in an environmentally responsible manner.
- Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor .
- The appliance is not intended for use by young children or impaired persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Dispose of this appliance in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated before disposal.

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Tools and Parts

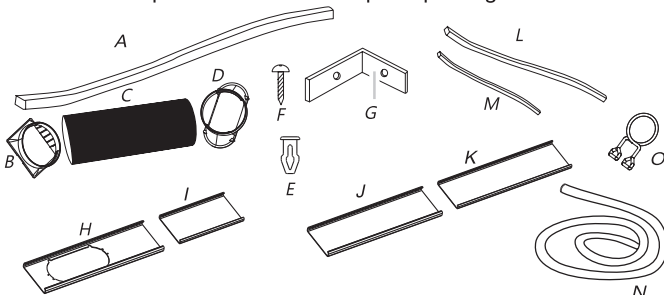
Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

### Tools needed

- Phillips screwdriver
- Scissors
- Pencil
- Saw
- Cordless drill and 1/8" bit

### Parts supplied


Check that all parts are included in parts package.



- A. Foam seal
- B. Coupling
- C. Flexible exhaust hose
- D. Window exhaust adapter
- E. Rivets(2)
- F. Screws(4)
- G. Window-lock bracket(2)
- H. Outer slider section with vent
- I. Inner slider section-short
- J. Outer slider section
- K. Inner slider section
- L. Foam seal-long(2)
- M. Foam seal-short(2)
- N. Drain hose (Heat pump models)
- O. Drain hose clip(Heat pump models)

## Electrical Requirements

⚠ **WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

Plug into a grounded 3 prong outlet.

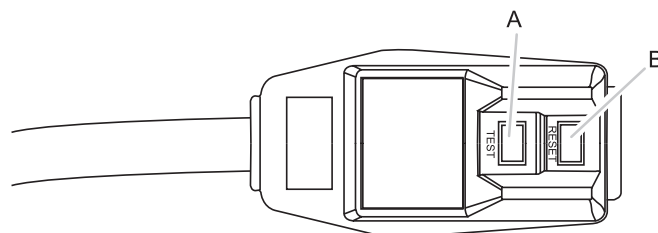
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

| Wiring requirement                      | Power Supply Cord |
|---|-------------------|
| 115 V (103.5 min. to 126.5 max.)        |                   |
| 15 A time-delay fuse or circuit breaker |                   |



A. Test button  
B. Reset button

### Recommended Grounding Method

This portable air conditioner must be grounded. This portable air conditioner is equipped with a power supply cord with a three-prong grounding plug. The cord must be plugged into a mating, grounded three-prong outlet, grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded three-prong outlet installed by a qualified electrical installer.

**It is the customer's responsibility:**

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and conforms to the Nation Electrical Code, ANSI/NFPA 70-last edition, and all local codes and ordinances.

Copies of the standards listed may be obtained from:  
 Nation Fire Protection Association  
 1 Batterymarch Park  
 Quincy, Ma 02169-7471  
[www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)

**NOTE:** Your air conditioner's device may differ from the one shown.

This room air conditioner is equipped with a power supply cord required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is crushed, the electronics detect leakage current and power will be disconnected in a fraction of a second.

**To test your power supply cord:**

1. Plug power supply cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Press RESET (on some devices, a green light will turn on).
3. Press TEST (listen for click; Reset button will trip, and on some devices, a green light will turn off).
4. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch, and on some devices, a green light will turn on). The power supply cord is ready for operation.

**NOTES:**

- The Reset button must be pushed in for proper operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an off/on switch. The power supply cord is designed as a protective device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
- The power supply cord contains no user serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

## Location Requirements

**NOTES:**

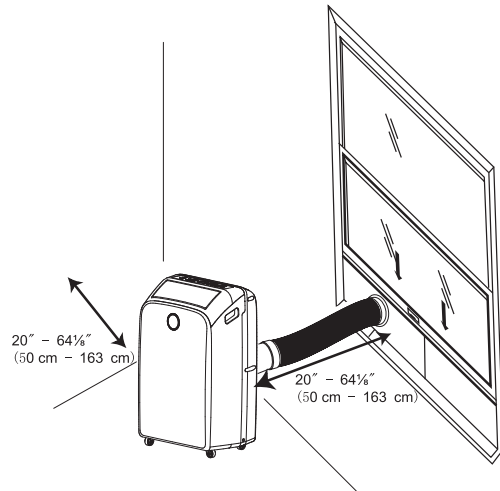
- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 20" and 64½" (50 cm and 163 cm) from window or door
- Confirm you are using the correct size air conditioner for the space to be cooled, per sizing recommendations, below:

| Area to be cooled      | Capacity needed(BTUs) |
|------------------------|-----------------------|
| 14 "x 25" Room         | 8,000                 |
| Up to a 18 "x 25" Room | 10,000                |
| Up to a 22 "x 25" Room | 12,000/12,500         |
| Up to a 25 "x 26" Room | 14,000                |

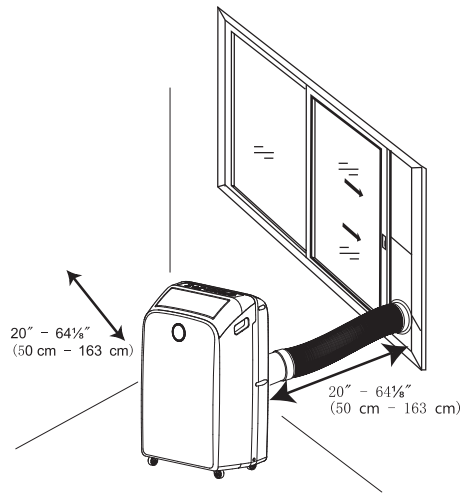
**NOTES:** Adjust BTUs to room use and location:

- Shaded room reduce by 10%
- Sunny room increase by 10%
- For occupancy over two people add 600 BTUs per person
- Kitchen use add 2,000 BTUs

## Vertical Sliding Window



## Horizontal Sliding Window



### NOTES:

- To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 20in (50 cm).
- Do not block the air outlet.
- Provide easy access to the grounded 3 prong outlet.

---

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

---

## Unpack the Air Conditioner

### **⚠ WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Handle the air conditioner gently.
- Keep unit upright at least 2 hours prior to use.

### Remove packaging materials

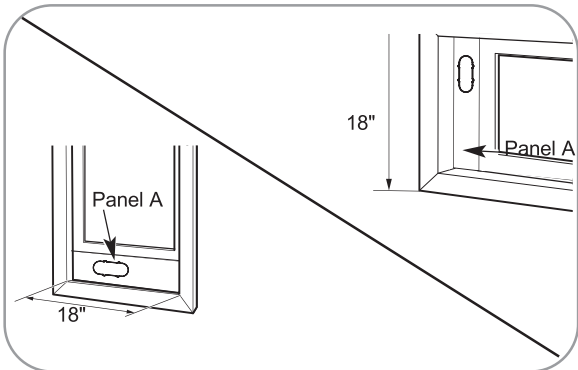
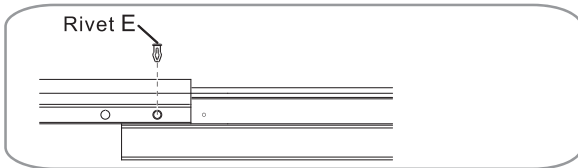
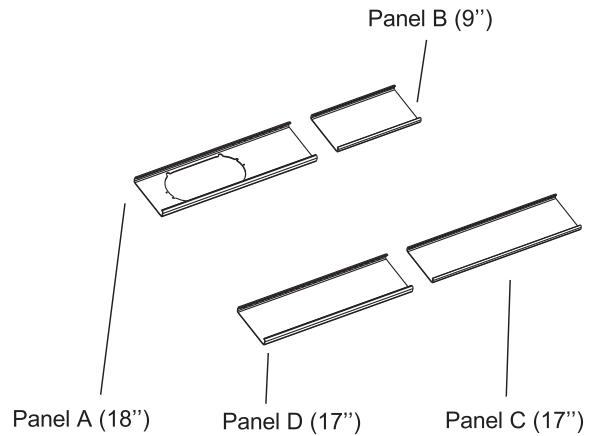
- Remove and recycle packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.

## Window Vent Panel And Extensions

The window installation kit allows you to install the air conditioner in most vertical-sliding windows 18" to 50" wide, or horizontal sliding windows from 18" to 50" high.

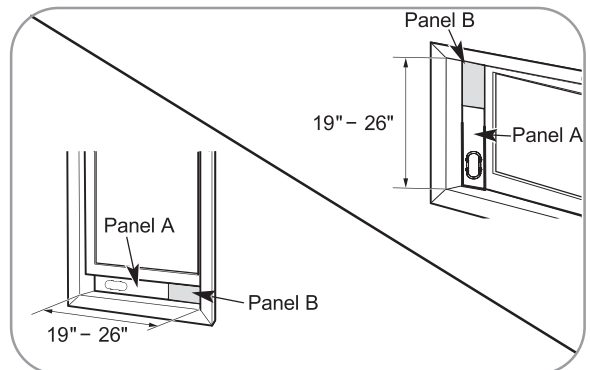
| Panel \ Window Length | A<br>18" | B<br>9" | C<br>17" | D<br>17" | Fig. |
|-----------------------|----------|---------|----------|----------|------|
| 18"                   | ✓        |         |          |          | a    |
| 19" – 26"             | ✓        | ✓       |          |          | b    |
| 27" – 34"             | ✓        |         | ✓        |          | c    |
| 35" – 50"             | ✓        |         | ✓        | ✓        | d    |

1. Please check your window length and choose the fit from the above table.
2. If your window length requires more than 2 panels, after adjust the length, please secure the panels with rivets, E.



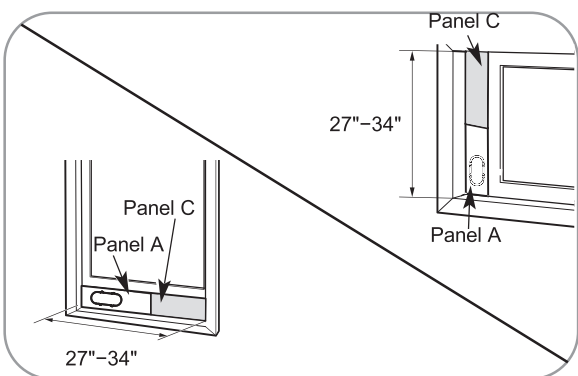
For an 18" window opening, use the window vent panel by itself.

Fig. "a"



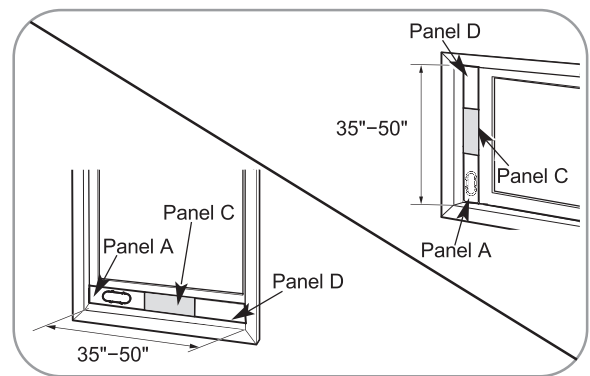
For window openings from 19" to 26", use the window vent panel (Panel A) and an extension panel (Panel B).

Fig. "b"



For window openings from 27" to 34", use the window vent panel (Panel A) and an extension panel (Panel C).

Fig. "c"



For window openings from 35" to 50", use the window vent panel and two extension panels (Panel C and Panel D).

Fig. "d"

---

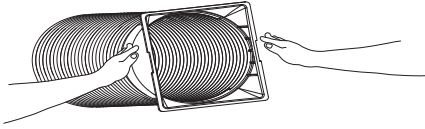
## Install Portable Air Conditioner

---

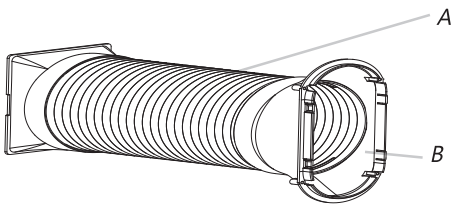
### Install Exhaust Hose and Adapter

---

1. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."
2. Attach the coupling to the flexible exhaust hose. Turn counter-clockwise until securely locked into place.

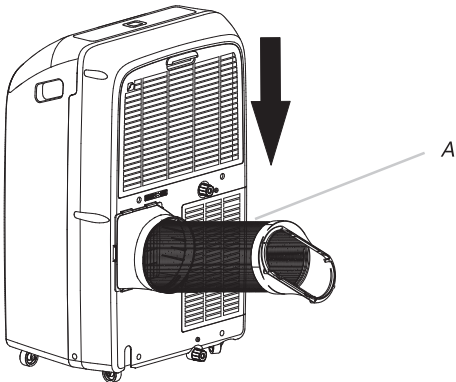


3. Attach the window exhaust adapter to the flexible exhaust hose. Turn counter-clockwise until securely locked into place.



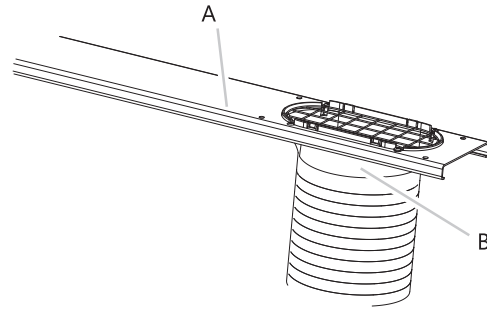
A. Flexible exhaust hose  
B. Window exhaust adapter

4. Insert the coupling into the slot on the back of the air conditioner.
5. Slide down to lock the hose into place.



A. Flexible exhaust hose

**NOTE:** Product must be used with included Duct Window installation kit for effective cooling.



A. Outer slider section  
B. Window exhaust adapter

---

### Window Installation

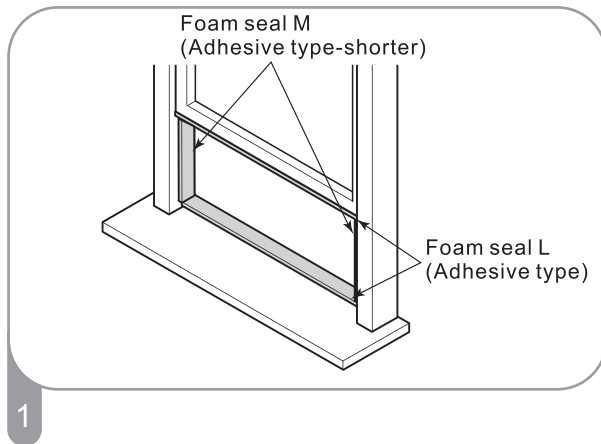
---

Your window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."

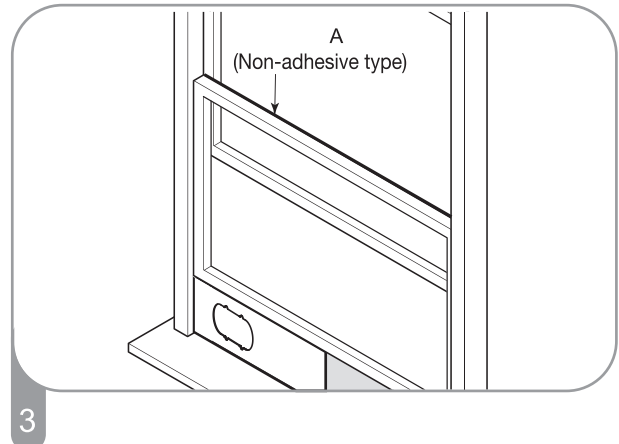
1. Attach the window exhaust adapter to the outer slider section (the piece with the large exhaust hole).

## Installation In Vertical Sliding Windows

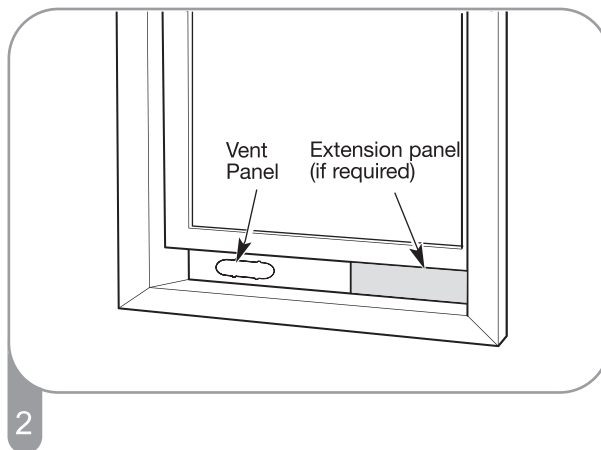
**NOTE:** The window installation kit can be used with vertical sliding windows between 18" and 50" wide.



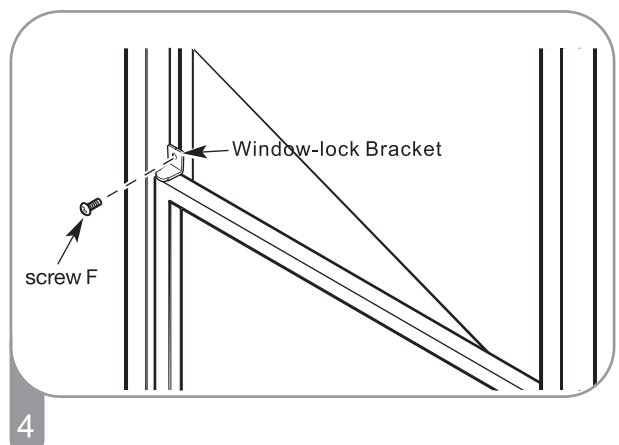
Cut the foam seal L (adhesive type) & M (adhesive type-shorter) to the proper length, and attach it to the window sash and frame.



Cut the foam seal A (Non-adhesive type) to the window width. Stuff the foam seal A between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room.



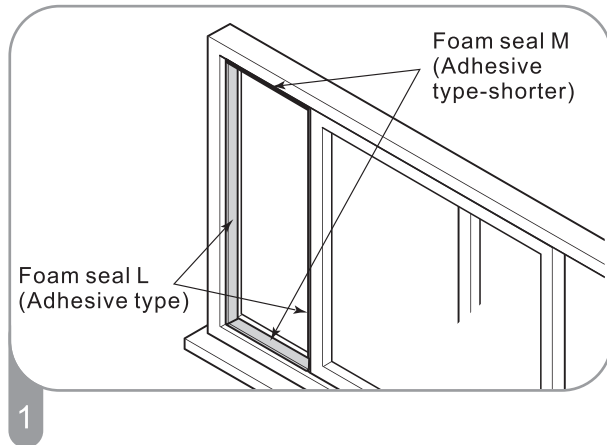
Insert the vent panel assembly, including extension panels, if needed, into the window opening. Extend the extension panels, if used.



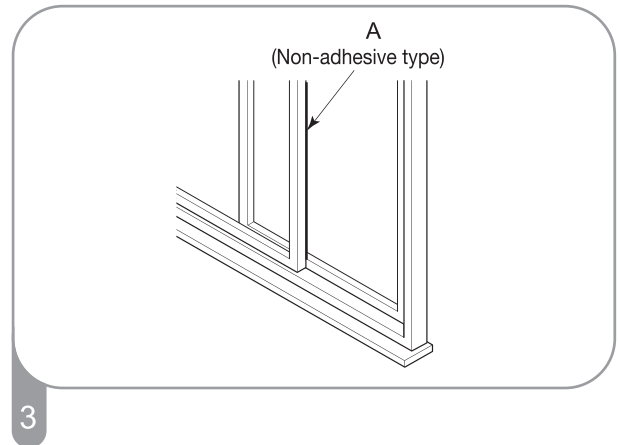
Install the Window-lock bracket with a type F screw as shown if you need.

## Installation In Horizontal Sliding Windows

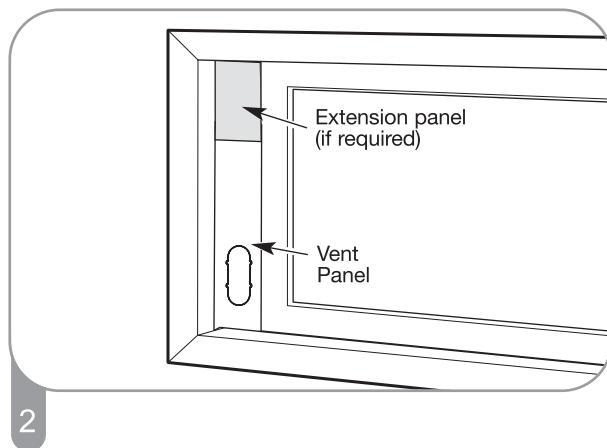
**NOTE:** The window installation kit can be used with vertical sliding windows between 18" and 50" wide.



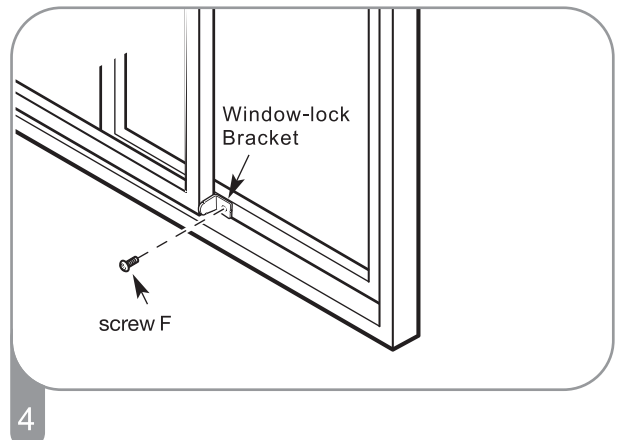
1  
Cut the foam seal L (adhesive type) & M (adhesive type-shorter) to the proper length, and attach it to the window sash and frame.



3  
Cut the foam seal A (Non-adhesive type) to the window width. Stuff the foam seal A between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room.



2  
Insert the vent panel assembly, including extension panels, if needed, into the window opening. Extend the extension panels, if used.



4  
Install the Window-lock bracket with a type F screw as shown if you need.

## PORTABLE AIR CONDITIONER USE

Operating your portable air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

### IMPORTANT:

- The air conditioner display shows the current room temperature.
- When changing modes while the air conditioner is in operation, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before restarting.

If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.

- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.
- On Dry mode, the humidity level is automatically set, but is not able to be displayed.

**NOTE:** In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

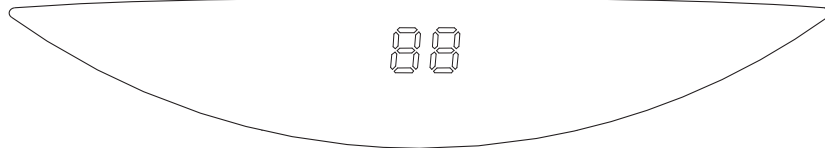
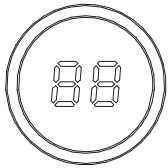
# Starting Your Portable Air Conditioner

## Control panel



**NOTE:**The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

## Front display



**NOTE:**The figures in this manual are based on the external view of a standard model. They may differ from that of the air conditioner you have selected.

### Power On or Off



POWER

**NOTE:**

Keep upright at least 2 hours before use to prevent damaging the compressor.  
When the air conditioner is turned on for the first time after it is plugged in, it will run in the Cooling Mode (For AP14 series will run in Smart Mode). When the air conditioner is turned on at all other times, it will run according to the previous setting. Smart Mode can only be operated with the remote control.

### Mode

1. Press and release MODE until you see the symbol for the desired setting.

Operating modes:



MODE

2. Choose Cooling, Dry, Fan or Heating.

**Cooling-**Cools the room. Press FAN to select High, Mid or Low. Press the Plus or Minus button to adjust the temperature.

COOL

**Dry-**Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only. Dehumidification ranges between 2 to 3 pints per hour, by model.

**NOTE:** Dry mode should not be used to cool the room.

DRY

**Fan Only mode.** Press FAN to select High, Mid or Low.

FAN

**Heating-**heats the room. Press FAN to select high, Mid or Low. Press the PLUS or MINUS button to adjust the temperature.

**NOTE:** Heating is NOT available for cooling. To cool, that mode must be selected.

HEAT (Optional)

### Fan Speed

1. Press and release FAN to choose the desired fan speed.



FAN

2. Choose High, Mid or Low.

Auto-automatically controls the fan speed depending on the current room temperature and temperature control setting.

High-for maximum fan speed

HIGH

Mid-for normal fan speed

MED

Low-for minimum fan speed

LOW



---

## Temperature

---

Press the PLUS button to raise the temperature. Press the PLUS button once to increase the set temperature by 1°F (1°C).



Press the MINUS button to lower the temperature. Press the MINUS button once to decrease the set temperature by 1°F (1°C).



### NOTE:

In the Cooling mode, the temperature can be set between 61°F and 86°F (16°C and 30°C).

In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

To change the temperature display between °C and °F press both the Plus and Minus Adjust buttons at the same time.



---

## ION (Optional)

---

Press the ION button to start or stop the Plasma Generator.



When the ION indicator light of the appliance flashes, the Plasma Generator will turn on.

---

## Using the Remote Control

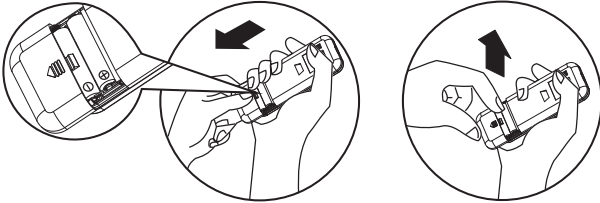
---

---

### Insert the Batteries

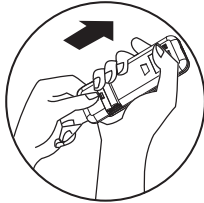
---

1. Remove the battery cover along the arrowed direction.



2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.

3. Re-attach the cover by sliding it back into position.



### NOTE:

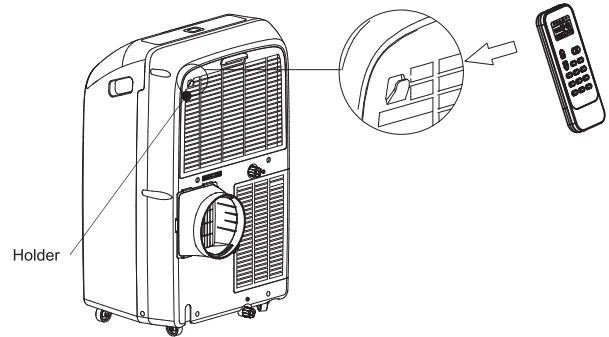
- Use 2 standard AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim, or after 6 months.
- If you reload batteries after removing the old ones, previous settings will be lost.

---

### Storage tip

---

The clip on the back of the unit can be used to store the remote control.

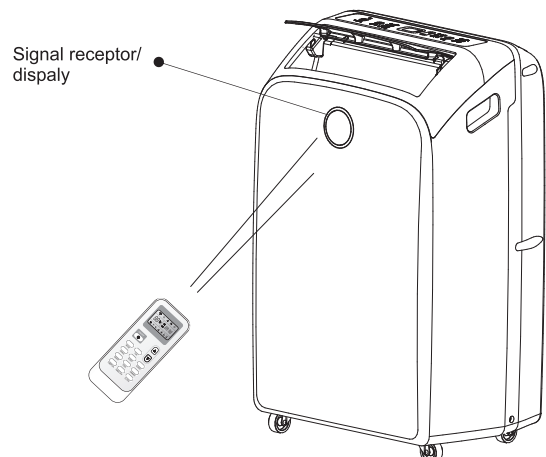


---

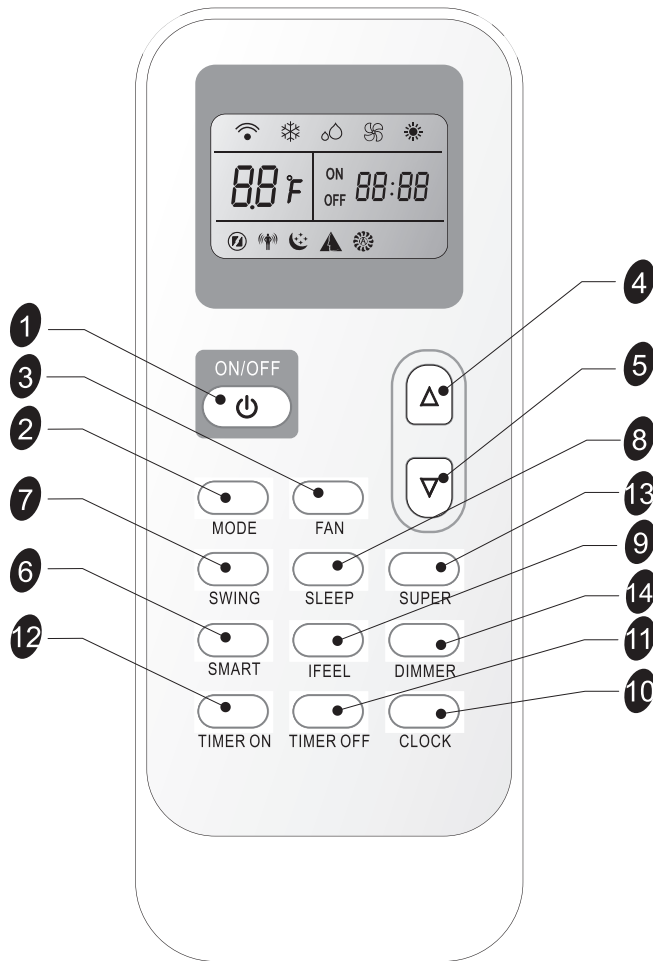
### How to Use

---

To operate the room air conditioner, aim the remote controller to the signal receptor. The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 23' (7m) when pointing at signal receptor of the air conditioner.



**NOTE:** Remote control may differ in appearance.



Button and Function

|   |  |        |    |  |           |
|---|--|--------|----|--|-----------|
| 1 |  | ON/OFF | 8  |  | SLEEP     |
| 2 |  | MODE   | 9  |  | IFEEL     |
| 3 |  | FAN    | 10 |  | CLOCK     |
| 4 |  | UP     | 11 |  | Timer Off |
| 5 |  | DOWN   | 12 |  | Timer On  |
| 6 |  | SMART  | 13 |  | SUPER     |
| 7 |  | SWING  | 14 |  | DIMMER    |

**NOTE:** Your remote control could change the displaying between fahrenheit and degree centigrade by pressing MODE and DOWN buttons at the same time.

Indication symbols

**Indication symbols on LCD:**

|  |                    |  |                  |
|--|--------------------|--|------------------|
|  | Cooling indicator  |  | Auto fan speed   |
|  | Dry indicator      |  | High fan speed   |
|  | Fan only indicator |  | Medium fan speed |
|  | Heating indicator  |  | Low fan speed    |

|  |                 |           |                         |
|--|-----------------|-----------|-------------------------|
|  | Smart indicator |           | Signal transmit.        |
|  | Sleep indicator | ON 88:00  | Display set timer       |
|  | Ifeel indicator | OFF 88:00 | Display current time    |
|  | Super indicator | 88 F      | Display set temperature |

## SMART Mode

Press the SMART button, regardless if the unit is on or off, to set temperature and fan speed automatically based on the actual room temperature.



Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.



With Heater/Heat pump models

| Indoor temperature   | Operation mode | Target temperature   |
|----------------------|----------------|--|
| 70°F (21°C) or below | HEATING        | 72°F (22°C)  |
| 70-73°F (21-23°C)    | FAN ONLY       |  |
| 73-79°F (23-26°C)    | DRY            | Room temperature decrease 4°F(2°C) after operate for 3 minutes |
| Over 79°F(26°C)      | COOLING        | 79°F (26°C)  |

Cooling only models

| Indoor temperature  | Operation mode | Target temperature   |
|---------------------|----------------|--|
| 73°F(23°C) or below | FAN ONLY       |  |
| 73-79°F(23-26°C)    | DRY            | Room temperature decrease 4°F(2°C) after operate for 3 minutes |
| Over 79°F(26°C)     | COOLING        | 79°F(26°C)   |

NOTE: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in smart mode. However, a decrease or rise of up to 4°F (2°C) can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.

| What you can do in ▲ mode                            |  |   |
|--|--|---|
| Your feeling   | Button   | Adjustment  |
| Uncomfortable because of unsuitable air flow volume. | <br>FAN   | Indoor fan speed alternates among High and Low each time this button is pressed.            |
| Uncomfortable because of unsuitable flow direction.  | <br>SWING | Press it once, the louver swings to change airflow direction. Press it again, swings stops. |

## SUPER

SUPER button is used to start or stop fast cooling or heating.

1. Press SUPER button. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 61°F (16°C). Fast heating operates at auto fan speed, changing the set temperature automatically to 86°F (30°C).



2. To turn off Super control, press any button on the remote control or control panel except Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, I feel and Swing.

### NOTE:

- In the SUPER mode you can set the airflow direction or timer.
- SMART and SUPER modes cannot be used simultaneously.

## fast cooling



## fast heating



## Sleep mode

SLEEP mode can only be set in Cooling, Heating or Drying. When in sleep mode the unit will utilize lower, quieter fan speeds and automatic temperature adjustments offering 8 hours of optimal sleeping conditions before shutting off.



### NOTE:

- Sleep mode cannot be used if the unit is in Smart mode.
  - The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
  - Fan speed is automatically set at low speed.
  - In the Cooling mode, if the current room temperature is below 79°F (26°C), the temperature will automatically increase 1°F(1°C) during the first hour after Sleep control is activated, and continue running at that temperature. If the room temperature is 79°F(26°C) or above, set temperature will not change.
  - In Heating mode, the set temperature will decrease by 6°F (3°C) at most, during 3 hours, and continues running at that temperature until auto shut off.
1. Press MODE to select Cooling, Heating or Dry.
- NOTE: Sleep control cannot be selected in Fan mode.
2. Press the UP or DOWN button to set the temperature.
  3. Press SLEEP. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim.

NOTE: The temperature and airflow direction may be adjusted during Sleep control. The fan speed is automatically set to Low speed. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim again.

4. To turn off Sleep control, press SLEEP, MODE, ON/OFF, FAN, SUPER or wait 8 hours for Sleep control to turn off automatically.

NOTE: The air conditioner will return to previous settings after Sleep mode is turned off.

## I FEEL

The temperature sensor built into the remote control can sense its surrounding temperature, and transmit the signal back to the unit. The temperature is adjusted to provide maximum comfort.



**NOTE:**

- The I FEEL function is active, as a default setting from the factory.
- To de-activate the I FEEL function, press the I FEEL button for about 5 seconds, and the I FEEL indicator in the display will disappear, de-activating the I FEEL function.



- Pressing the I FEEL button once will activate I FEEL function again.

---

**DIMMER**

---

Press the DIMMER button to turn off the control panel display.



**NOTE:**

- When in DIMMER mode, new control inputs will return display to normal.

---

**Clock function**

---

1. You can set the real time by pressing the CLOCK button.



2. Use the Up and Down buttons to set the correct time.



3. Press the CLOCK button again and the real time is set.

---

**TIMER ON/OFF**

---

Set the timer with the TIMER ON/OFF buttons.

**NOTE:** The CLOCK must be set before using the TIMER function.

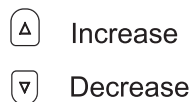
**Using the TIMER**

The TIMER ON button can be used to turn on the unit automatically at a preset time .

1. Press TIMER ON, then "On 12:00" flashes on the LCD.



2. Press the UP or DOWN button to set the time of day to turn on the appliance.



- Press the UP or DOWN button once to increase or decrease the time setting by 1minute.
- Press and hold the UP or DOWN button for 2 seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
- Press and hold the UP or DOWN button for a longer time to increase or decrease the time setting by 1 hour.

3. When the desired time is displayed on the LCD, press the TIMER ON button to confirm it.

A "Beep" will be heard, and "ON" stops flashing.

The TIMER indicator on the appliance lights up, indicating the TIMER is set.

4. After the preset time is displayed for 5 seconds, the clock will display on the LCD of remote controller instead of the TIMER setting.

**To cancel TIMER On**

Press the TIMER ON button again, when a "beep" is heard and the indicator disappears, the TIMER ON mode has been canceled.

TIMER OFF is set exactly the same way as TIMER ON. However, TIMER OFF is set when the unit is running, and sets the time at which the unit will turn off.




---

**SWING**

---

Press SWING once to change the vertical airflow direction. Press again to hold the louver in a desired position.



**NOTE:**

- Airflow is automatically adjusted to a preset direction after turning on the unit.
- The direction of airflow can be adjusted by pressing the SWING button.
- Do not turn the airflow louvers manually, to prevent damage, turn off the unit first and cut off the power supply. Then restore power again after adjustment.

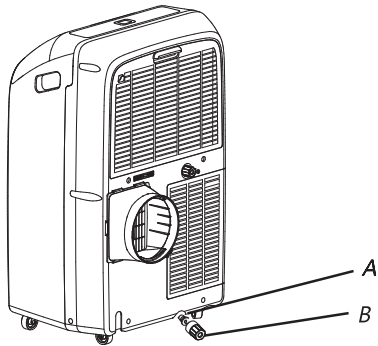
**Normal Sounds**

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycling.
- Vibration or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the high-efficiency compressor cycling on and off.

# PORTABLE AIR CONDITIONER CARE

## Draining the Air Conditioner



A.Primary drain cover B.Primary drain plug

### **⚠ WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install the air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

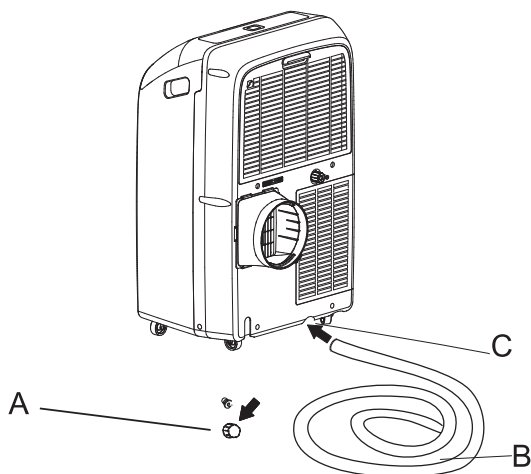
1. Unplug the air conditioner or disconnect power.
2. Move the air conditioner to a drain location or outside.

NOTE: To avoid leaking water from the unit, move the air conditioner slowly and keep it level.

3. Remove the primary drain cover and plug.
  4. Drain water completely through the drain hole.
- NOTE: If the air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use".

5. Reinstall the drain plug to the primary drain hole.
6. Reinstall the primary drain cover to the drain hole.
7. Reposition the air conditioner.
8. Plug in the air conditioner or reconnect power.

## Draining the Air Conditioner(Heating mode)



A.Primary drain port  
B.Drain hose  
C.Primary drain hole

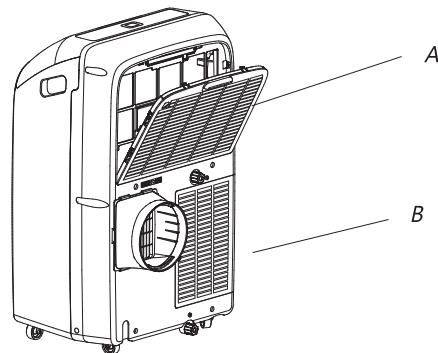
**WARNING:** Please connect the drain hose on heating mode, or the unit will stop running after the water reaches warning level.

1. Uncover the primary drain port .
2. Attach the drain hose to the primary drain hose. Make sure the connector is no water leak.
3. Place the other end of drain hose into a outfall. Check to see that the hose lies flat and is in the drain. Make sure the hose end that goes to the drain is on a lower level than the hose end that connects to the unit. The hose should not be kinked or pinched.

## Cleaning the Outside

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug the air conditioner or disconnect power.
3. Remove the air filter and clean separately. See "cleaning the Air Filter".
4. Wipe the outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
5. Plug in the air conditioner or reconnect power.
6. Press ON/OFF to start the air conditioner.

## Cleaning the Air Filter



A.Evaporator air intake filter panel door  
B.Condenser air intake filter panel door

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove.
3. Remove the tapping screw from the condenser air intake filter panel door and remove.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If the filter is very dirty, wash the filter in warm water with a mild detergent.  
NOTE: Do not wash the filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.
5. Air dry the filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall the filter panel door and tapping screw.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.

## Storing After Use


1. Drain the water completely. See "draining the Air Conditioner".
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug the air conditioner.
4. Remove the flexible exhaust hose and store with the air conditioner in a clean, dry area. See " installation Instructions".


5. Remove the window kit and store with the air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions".
6. Remove the filter and clean. See Cleaning the Air Filter.
7. Clean the outside of the air conditioner. See "Cleaning the Outside".
8. Reinstall the filter.
9. Remove the batteries and store the remote control with the air conditioner in a clean, dry area.

## TROUBLESHOOTING

Before calling for service, please try the suggestions below.

Air conditioner will not operate


WARNING



**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- **The power supply cord is unplugged.**  
Plug into a grounded 3 prong outlet. See "electrical Requirements".
- **Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used.**  
Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "electrical Requirements".
- **The power supply cord has tripped (Reset button has popped out).**  
Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.
- **A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped.**  
Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements".
- **The On/Off button has not been pressed.**  
Press ON/OFF.
- **The local power has failed.**  
Wait for power to be restored.

Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers

- **Too many appliances are being used on the same circuit.**  
Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- **You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner.**  
Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the air conditioner.

Air conditioner power supply cord trips (Reset button pops out)

- **Disturbances in your electrical current can trip (Reset button will pop out) the power supply cord.**  
Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.
- **Electrical overloading, overheating, cord pinching or aging can trip (Reset button will pop out) the power supply cord.**  
After correcting the problem, press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation. If the power cord fails to reset, contact a service technician.

**NOTE:** A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

Air conditioner seems to run too much

- **Is there a door or window open?**  
Keep doors and windows closed.
- **The current air conditioner replaced an older model.**  
The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the "blast" of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in Btu/h) marked on the air conditioner.
- **The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room.**  
Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool

- **Set temperature is close to room temperature.**  
Lower set temperature. See "portable Air Conditioner Use".

Display error code

- **If the unit displays error code E5, the water container is full. Drain the water, see "Draining the air conditioner". After draining, the unit can be operated again.**
- **If the unit display error code E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA, please contact customer service.**



---

Air conditioner runs, but does not cool

---

- **The filter is dirty or obstructed by debris.**  
Clean the filter.
- **Air outlet is blocked.**  
Clear air outlet.
- **Set temperature is too high.**  
Lower set temperature.

---

Air conditioner cycles on and off too much

---

- **The air conditioner is not properly sized for your room.**  
Check the cooling capabilities of your portable air

conditioner. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.

- **The filter is dirty or obstructed by debris.**  
Clean the filter.
- **There is excessive heat or moisture, open container cooking, showers, etc. in the room.**  
Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.

- **The louvers are blocked.**

Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.

---

## Tabla de Contenido

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES.....                     | 20 | USO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL.....              | 28 |
| SEGURIDAD DEL AIRE ACONDICIONADO.....                 | 22 | Arranque del aire acondicionado portátil.....         | 29 |
| REQUISITOS DE INSTALACIÓN.....                        | 22 | Utilización del control remoto.....                   | 30 |
| Herramientas y piezas.....                            | 22 | Sonidos normales.....                                 | 33 |
| Requisitos eléctricos.....                            | 23 | CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL.....          | 34 |
| Requisitos de ubicación.....                          | 23 | Drenaje del aire acondicionado (No-modo Heating)..... | 35 |
| INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN.....                | 24 | Drenaje del aire acondicionado (modo Heating).....    | 35 |
| Desembale el aire acondicionado.....                  | 24 | Limpieza del exterior.....                            | 35 |
| Panel de ventilación de la ventana y extensiones..... | 25 | Limpieza del filtro de aire.....                      | 35 |
| Instalación del aire acondicionado portátil.....      | 26 | Almacenamiento después del uso.....                   | 35 |
| Instalación en ventanas de corredera vertical.....    | 27 | SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....                            | 35 |
| Instalación en ventanas de corredera horizontal.....  | 28 |   |    |

---

**Advertencias de la Propuesta 65 del Estado de California:**

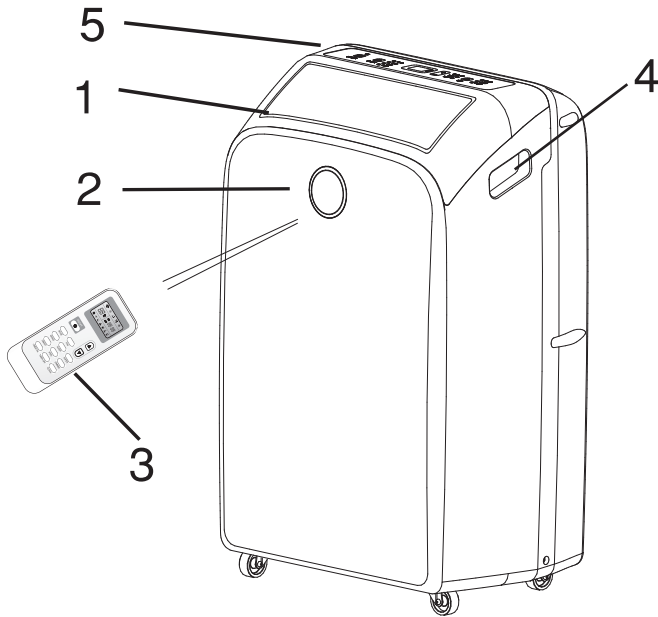
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene uno o más químicos conocidos en el Estado de California que causan cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene uno o más químicos conocidos en el Estado de California que causan anomalías congénitas u otros daños reproductivos.



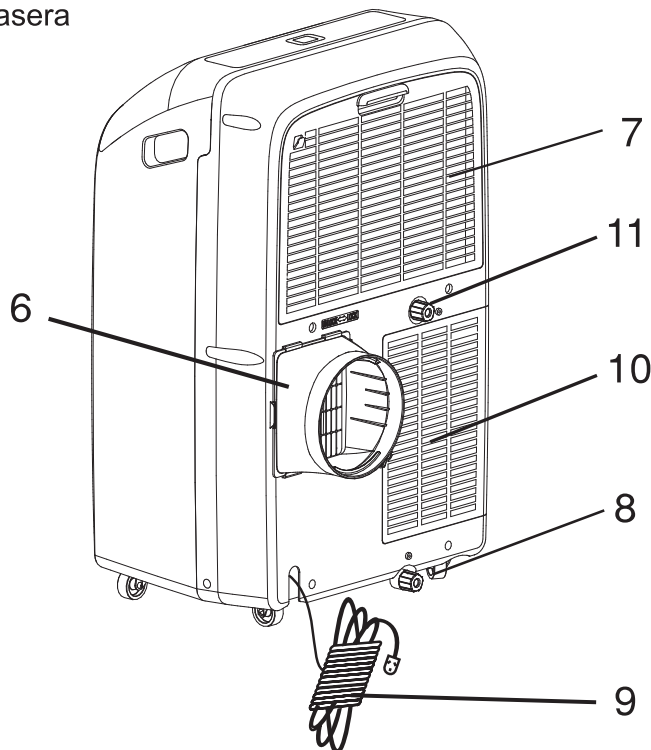
# IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

## • Frente

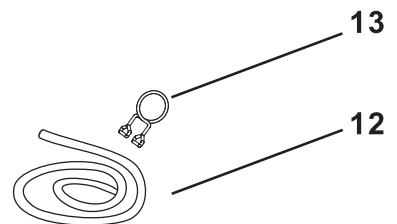


- 1 Salida aire frío
- 2 Receptor de señal / Panel frontal
- 3 Control remoto
- 4 Manija transportadora
- 5 Panel de control

## • Parte trasera



- 6 Manguera de salida de aire
- 7 Entrada de aire del evaporador
- 8 Puerto de drenaje primario
- 9 Cable de alimentación
- 10 Entrada de aire del condensador
- 11 Puerto de drenaje secundario
- 12 Manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)
- 13 Horquilla de la manguera de drenaje (Modelos de bomba de calor)

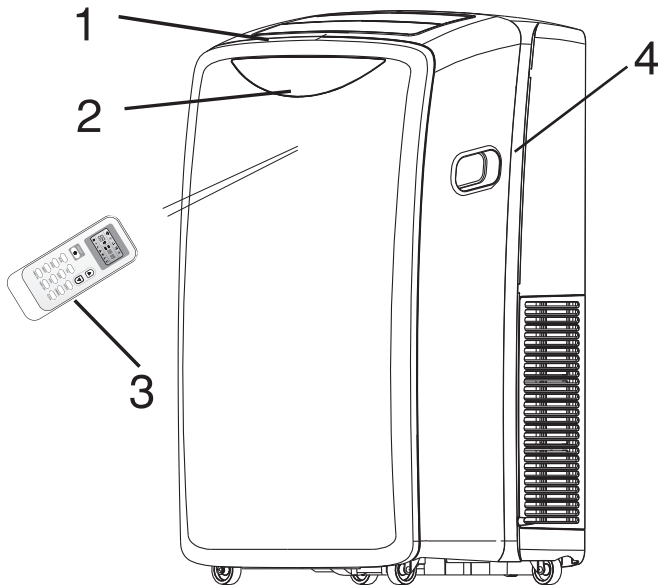


**⚠** Las imágenes en este manual están basadas en la vista externa de un modelo estándar.

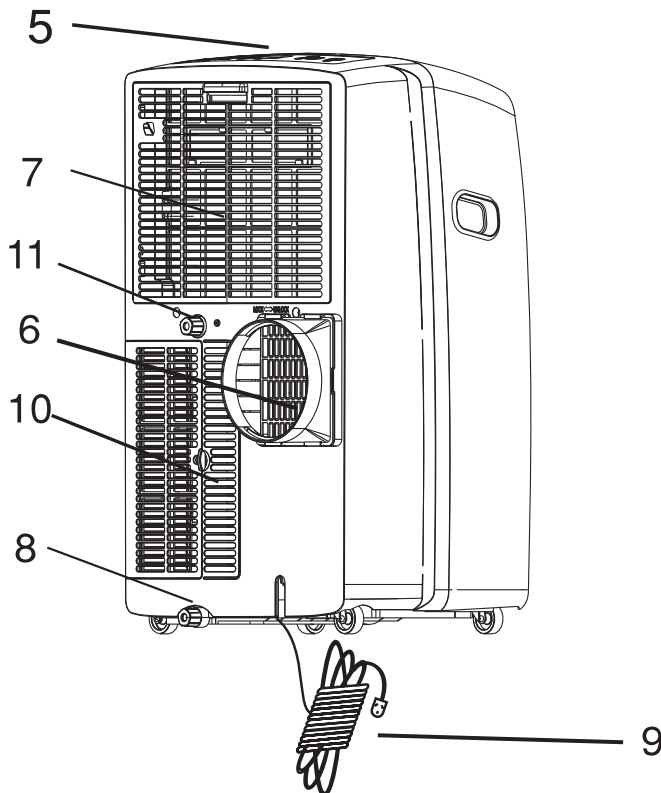
Pueden diferir del aire acondicionado que usted seleccionó.

# IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

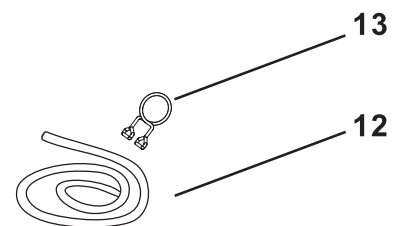
## • Frente



## • Parte trasera



- 1 Salida aire frío
- 2 Receptor de señal / Panel frontal
- 3 Control remoto
- 4 Manija transportadora
- 5 Panel de control
- 6 Manguera de salida de aire
- 7 Entrada de aire del evaporador
- 8 Puerto de drenaje primario
- 9 Cable de alimentación
- 10 Entrada de aire del condensador
- 11 Puerto de drenaje secundario
- 12 Manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)
- 13 Horquilla de la manguera de drenaje (Modelos de bomba de calor)



⚠ Las imágenes en este manual están basadas en la vista externa de un modelo estándar.

Pueden diferir del aire acondicionado que usted seleccionó.

# SEGURIDAD DEL AIRE ACONDICIONADO

## Su seguridad y la seguridad de otros son muy importantes.

Le brindamos muchos mensajes importantes sobre la seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y cumpla con todos los mensajes de seguridad.



Este es un símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre un posible peligro que puede matarlo o herirlo a usted y a otros.

Todos los mensajes de seguridad estarán con el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

**PELIGRO**

**A hazard that if not avoided will result in death or serious injury.**

**ADVERTENCIA**

**A hazard that if not avoided could result in death or serious injury.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán qué posible peligro es y cómo reducir la posibilidad de lesiones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones cuando utiliza el aire acondicionado, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.
- No quite la terminal a tierra.
- No utilice un adaptador eléctrico.
- No utilice un cable de extensión.
- Desconecte el aire acondicionado antes de realizar el mantenimiento.
- Se necesitan de dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ELIMINACIÓN DE LA UNIDAD

- Recicle o elimine el material de empaque del producto de una manera responsable y ecológica.
- Para evitar daños en el compresor, nunca almacene ni envíe el aire acondicionado boca abajo o de lado.
- El electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Elimine este electrodoméstico de acuerdo con las regulaciones locales y federales. Los refrigerantes se deben desechar antes de la eliminación.

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

## Herramientas y piezas

Antes de comenzar con la instalación, reúna las herramientas y piezas requeridas.

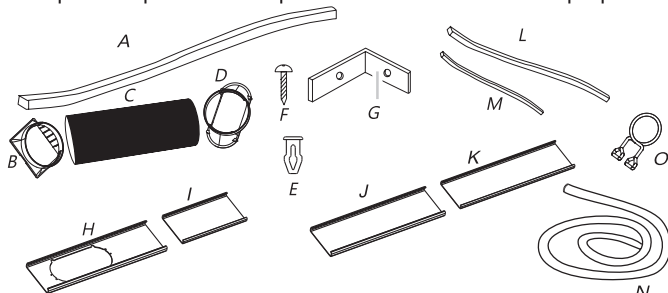
Lea y siga las instrucciones brindadas con cada herramienta mencionada aquí.

### Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Tijeras
- Lápiz
- Sierra
- Taladro inalámbrico y broca de 1/8"

### Piezas suministradas

Compruebe que todas las piezas estén incluidas en el paquete.



- A. Espuma aislante
- B. Acople
- C. Manguera de escape flexible
- D. Adaptador de escape para la ventana
- E. Remaches (2)
- F. Tornillos (4)
- G. Soporte de bloqueo de la ventana (2)
- H. Sección corredera externa con ventilación
- I. Sección corta corredera interna
- J. Sección corredera externa
- K. Sección corredera interna
- L. Espuma aislante larga (2)
- M. Espuma aislante corta (2)
- N. Manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)
- O. Horquilla para la manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)

## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de descarga eléctrica

Conecte en un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.  
 No quite la terminal a tierra.  
 No utilice un adaptador.  
 No utilice un cable de extensión.  
 El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

### Método de conexión a tierra recomendado

Este aire acondicionado portátil debe estar conectado a tierra. Este aire acondicionado portátil está equipado con un cable de alimentación y un conector de tres terminales con conexión a tierra. El cable debe estar conectado a un tomacorrientes de tres terminales con conexión a tierra según los códigos y ordenanzas locales. Si este tomacorrientes no está disponible, es responsabilidad del cliente contar con un tomacorrientes de tres terminales con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.

#### Es responsabilidad del cliente:

Contactar a un electricista calificado.

Garantizar que la instalación eléctrica sea adecuada y conforme al Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 última edición y a todos los códigos y ordenanzas locales.

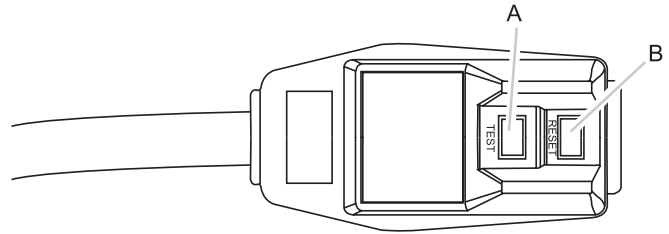
Las copias de las normas mencionadas se pueden obtener en:

Asociación Nacional de Protección  
 contra el Fuego  
 1 Batterymarch Park  
 Quincy, Ma 02169-7471  
[www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)

### Requisitos del cableado Cable de alimentación

115 V (103.5 mín. a 126.5 máx.)

Fusible de retardo de 15 A o disyuntor



A. Botón de prueba  
 B. Botón de reinicio

**NOTA:** Su aire acondicionado puede diferir del que se muestra aquí.

Este aire acondicionado está equipado con un cable de alimentación exigido por UL. Este cable de alimentación contiene un sistema electrónico moderno que detecta fugas. Si el cable está aplastado, este sistema detecta las fugas y la energía se desconectará en una fracción de segundos.

Para probar su cable de alimentación:

1. Conecte el cable de alimentación en un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.
2. Presione RESET [reiniciar] (en algunos dispositivos se encenderá una luz verde).
3. Presione TEST [prueba] (escuche un "clic"; el botón Reset se activará y, en algunos dispositivos, una luz verde se apagará).
4. Presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón Reset se detendrá y, en algunos dispositivos, una luz verde se encenderá). El cable de alimentación está listo para funcionar.

#### NOTAS:

- Se debe presionar el botón Reset para un funcionamiento correcto.
- El cable de alimentación debe ser reemplazado si falla cuando se presiona el botón Test o si falla al reiniciarse.
- No utilice el cable de alimentación como un interruptor de encendido/apagado. El cable de alimentación está diseñado como un dispositivo de protección.
- Se debe reemplazar el cable de alimentación dañado por uno nuevo obtenido del fabricante del producto; no se debe reparar el cable. El cable de alimentación contiene piezas no útiles para el usuario.
- Si se abre la caja "a prueba de alteraciones" deja sin efecto todas las garantías y reclamos hechos.

## Requisitos de ubicación

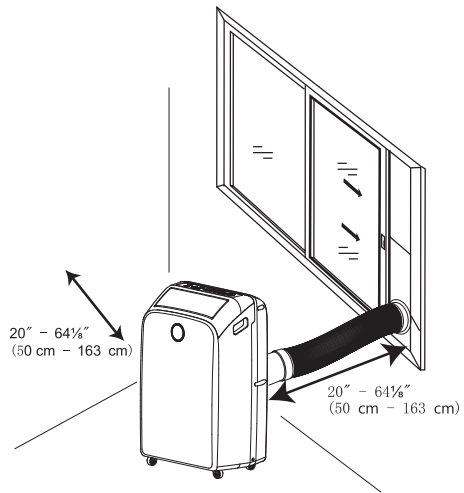
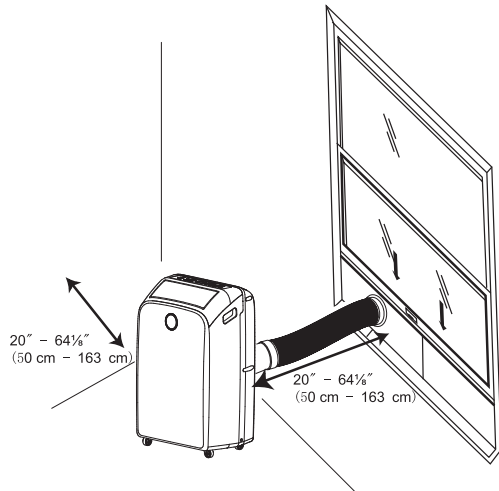
#### NOTAS:

- La manguera de escape flexible permite que el aire acondicionado se coloque a 20" y 64 1/8" (50 cm y 163 cm) desde la pared o la puerta.
- Verifique que está utilizando el aire acondicionado del tamaño correcto para el espacio a enfriar siguiendo las recomendaciones de tamaño siguientes:

| Área a enfriar                  | Capacidad necesaria (BTUs) |
|---------------------------------|----------------------------|
| Habitación de 14 "x 25 "        | 8,000                      |
| Habitación de hasta 18 "x 25 "  | 10,000                     |
| Habitación de hasta 22 " x 25 " | 12,000/12,500              |
| Habitación de hasta 25 " x 26 " | 14,000                     |

**NOTAS:** Regule las BTUs para el uso y ubicación de la habitación:

- Habitaciones sombreadas reduzca un 10%
- Habitaciones soleadas aumente un 10%
- Para una habitación de dos o más personas añada 600 BTUs por persona
- Para el uso en la cocina añada 2,000 BTUs



**NOTAS:**

- Para garantizar una ventilación adecuada, mantenga la distancia requerida desde la salida del aire a la pared u otros obstáculos, al menos 20 pulgadas (50 cm).
- No bloquee la salida de aire.
- Brinde un fácil acceso para el tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

### Desembale el aire acondicionado

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de exceso de peso**

Se necesita de dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.

El incumplimiento de esto puede provocar lesiones de espalda u otras lesiones.

- No utilice instrumentos filosos, alcohol, líquidos inflamables u limpiadores abrasivos para quitar la cinta o el pegamento. Estos productos pueden dañar la superficie del aire acondicionado.
- Maneje el aire acondicionado con cuidado.
- Mantenga la unidad en forma vertical durante 2 horas antes del uso.

#### **Quite el material de empaque**

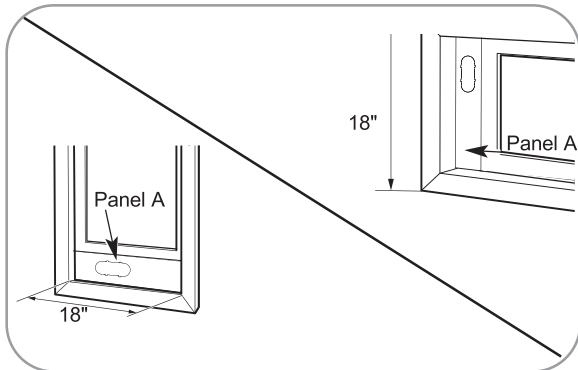
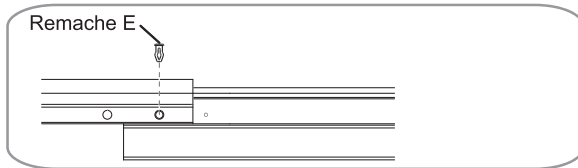
- Quite y recicle los materiales de empaque. Quite los residuos de la cinta y el pegamento de la superficie antes de encender el aire acondicionado. Frote con los dedos una pequeña cantidad de detergente sobre el adhesivo. Enjuague con agua tibia y séquelo.

## Panel de ventilación de la ventana y extensiones

El kit de instalación de la ventana le permite instalar el aire acondicionado en la mayoría de las ventanas de corredera vertical de 18" a 50" de ancho o ventanas de corredera horizontal de 18" a 50" de alto.

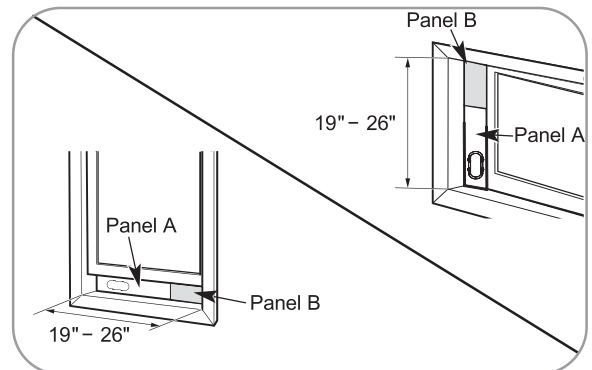
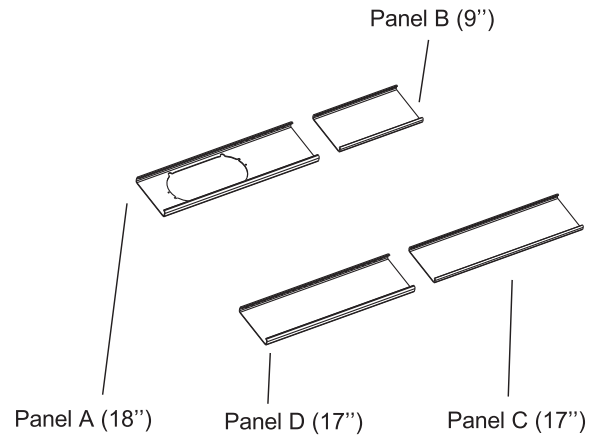
| Longitud de la ventana \ Panel | A | B | C | D | Imagen |
|--------------------------------|---|---|---|---|--------|
| 18"                            | ✓ |   |   |   | a      |
| 19" – 26"                      | ✓ | ✓ |   |   | b      |
| 27" – 34"                      | ✓ |   | ✓ |   | c      |
| 35" – 50"                      | ✓ |   | ✓ | ✓ | d      |

1. Compruebe la longitud de la ventana y elija la que corresponda según la tabla anterior.
2. Si la longitud de la ventana requiere de más de 2 paneles, después de ajustar la longitud, asegure los paneles con los remaches, E.



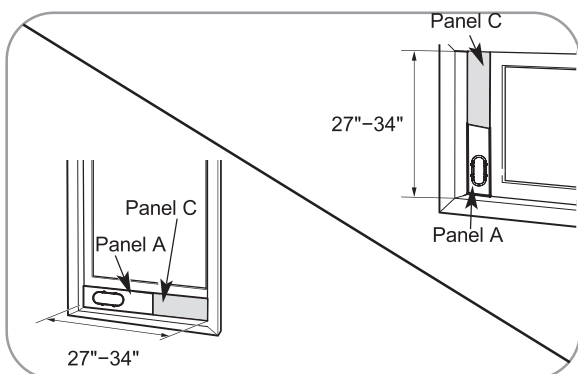
Para la abertura de una ventana de 18", utilice el mismo panel de ventilación de la ventana.

Imagen "a"



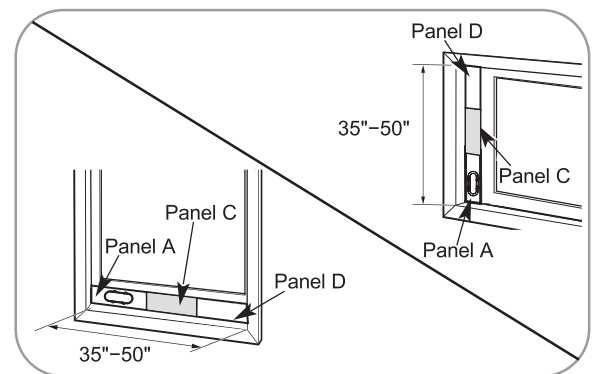
Para aberturas de ventanas de 19" a 26", utilice el panel de ventilación (Panel A) y el panel de extensión (Panel B)

Imagen "b"



Para aberturas de ventanas de 27" a 34", utilice el panel de ventilación (Panel A) y el panel de extensión (Panel C)

Imagen "c"



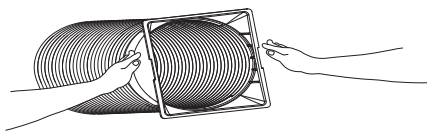
Para aberturas de ventanas de 35" a 50", utilice el panel de la ventana y los dos paneles de extensión (Panel C y Panel D)

Imagen "d"

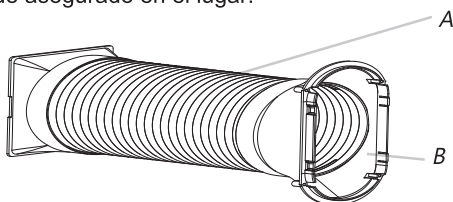
## Instalación del aire acondicionado portátil

### Instalación de la manguera de escape y del adaptador

1. Mueva el aire acondicionado a la ubicación seleccionada. Vea "Requisitos de ubicación."
2. Coloque el acople a la manguera de escape flexible. Gire hacia a la izquierda hasta que quede asegurado en la posición.

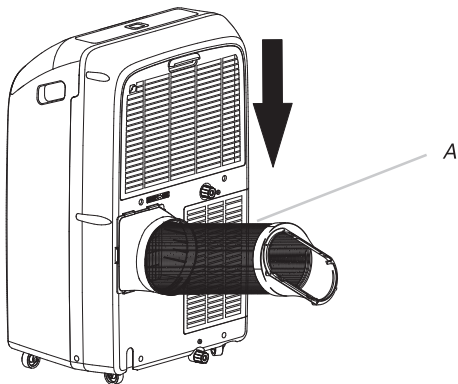


3. Coloque el adaptador de escape de la ventana en la manguera de escape flexible. Gire hacia la izquierda hasta que quede asegurado en el lugar.



A. Manguera de escape flexible  
B. Adaptador de escape de la ventana

4. Coloque el acople en la ranura trasera del aire acondicionado.
5. Deslice hacia abajo para asegurar la manguera en el lugar.



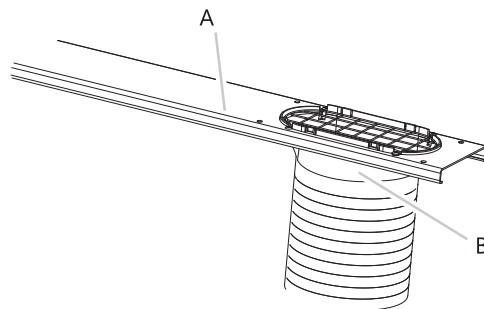
A. Manguera de escape flexible

### Instalación en la ventana

Su kit para la ventana está diseñado para adecuarse en la mayoría de las ventanas horizontales y verticales estándar. Mueva el aire acondicionado a su ubicación seleccionada. Vea "Requisitos de ubicación."

1. Adhiera el adaptador de escape de la ventana a la sección de corredera externa (la pieza con el orificio de escape más grande).

**NOTA:** EL producto debe ser utilizado con el kit de instalación del Conducto de la Ventana incluido para un enfriamiento efectivo.

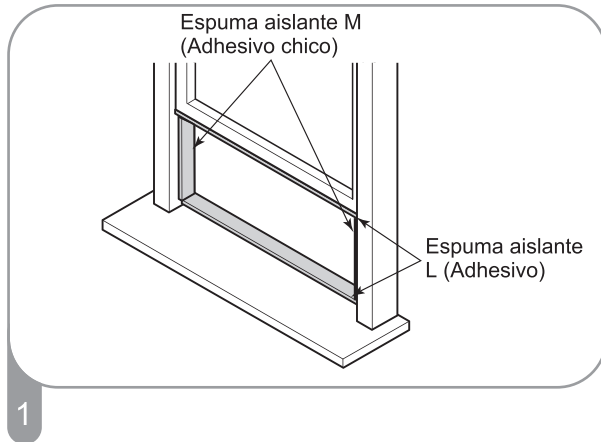


A. Sección corredera externa  
B. Adaptador de escape de la ventana

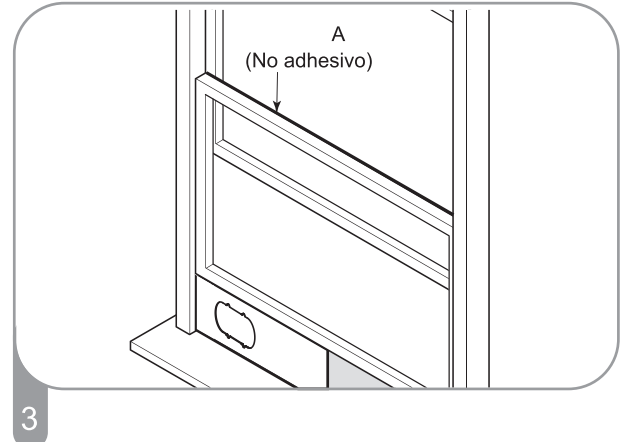


## Instalación en ventanas de corredera vertical

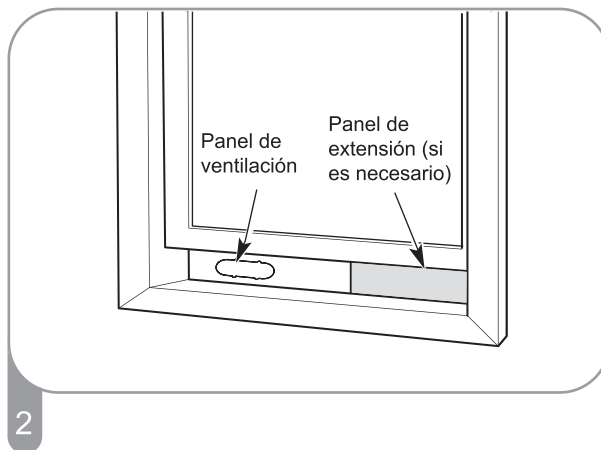
**NOTA:** El kit de instalación de la ventana puede ser utilizado con ventanas de corredera vertical entre 18" y 50" de ancho.



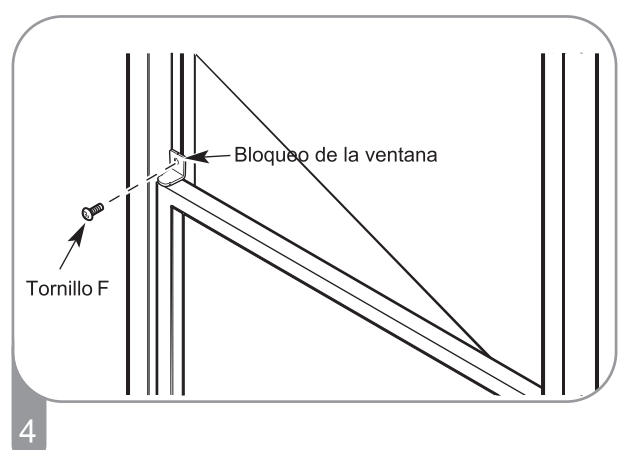
Corte la espuma aislante L (adhesivo) y M (adhesivo chico) en la longitud correcta y colóquelas en el revestimiento y marco de la ventana.



Corte la espuma aislante A (no adhesivo) al ancho de la ventana. Rellene con la espuma aislante A entre el vidrio y la ventana para evitar que ingresen aire e insectos a la habitación.



Inserte el montaje del panel de la ventana, incluidos los paneles de extensión, si es necesario, en la abertura de la ventana. En caso de utilizarse, extienda los paneles de extensión.

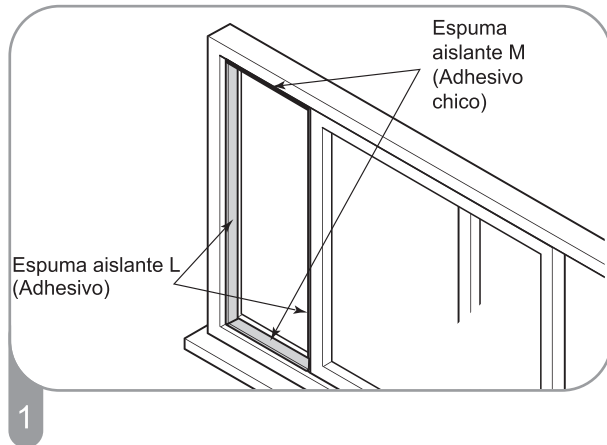


En caso de ser necesario, instale el bloqueo de la ventana con un tornillo tipo F como se muestra aquí.

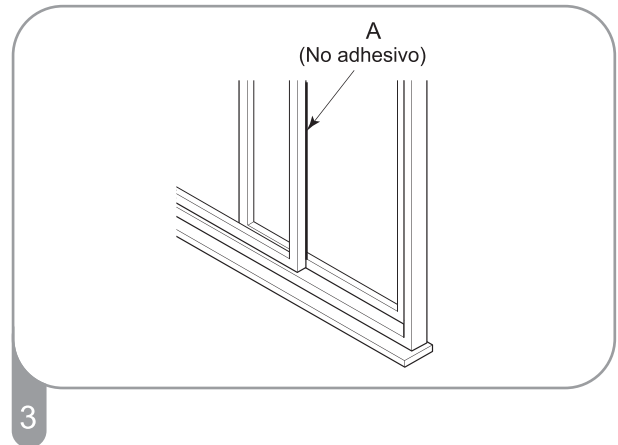


## Instalación en ventanas de corredera vertical

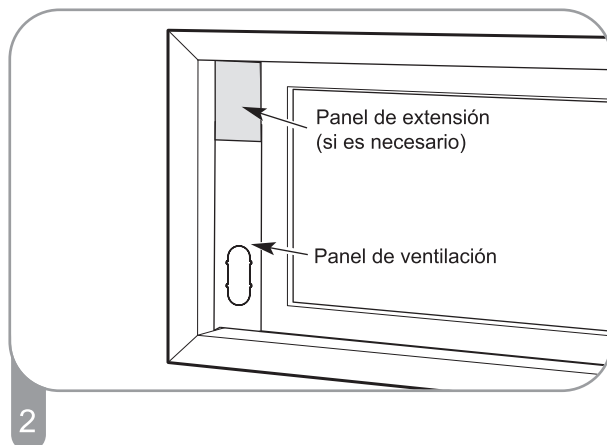
**NOTA:** El kit de instalación de la ventana puede ser utilizado con ventanas de corredera vertical entre 18" y 50" de ancho.



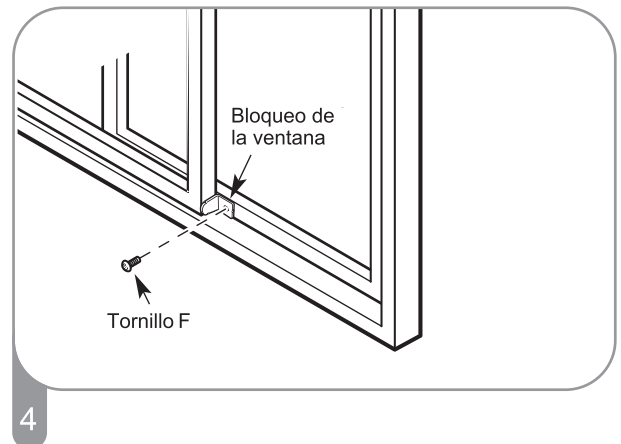
Corte la espuma aislante L (adhesivo) y M (adhesivo chico) en la longitud correcta y colóquelas en el revestimiento y marco de la ventana.



Corte la espuma aislante A (no adhesivo) al ancho de la ventana. Rellene con la espuma aislante A entre el vidrio y la ventana para evitar que ingresen aire e insectos a la habitación.



Inserte el montaje del panel de la ventana, incluidos los paneles de extensión, si es necesario, en la abertura de la ventana. En caso de utilizarse, extienda los paneles de extensión.



En caso de ser necesario, instale el bloqueo de la ventana con un tornillo tipo F como se muestra aquí.

## USO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

Operar el aire acondicionado portátil de manera correcta lo ayuda a obtener mejores resultados.

Esta sección explica el funcionamiento correcto del aire acondicionado.

### IMPORTANTE:

- EL panel del aire acondicionado muestra la temperatura actual de la habitación.
- Al cambiar los modos mientras el aire acondicionado está en funcionamiento, el compresor se detendrá de 3 a 5 minutos antes de reiniciarse.

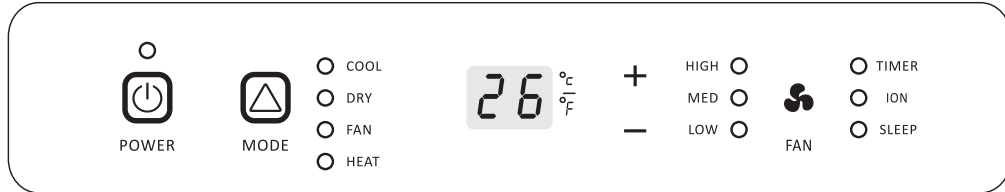
Si se presiona un botón durante este tiempo, el compresor no iniciará hasta dentro de otros 3 a 5 minutos.

- En el modo *Cooling* [frío] o *Dry* [seco], el compresor y el ventilador del condensador se detendrán cuando la habitación alcance la temperatura establecida.
- En el modo *Dry*, el nivel de humedad se establece automáticamente pero no se puede mostrar.

**NOTA:** En caso de que se vaya la energía, el aire acondicionado volverá a funcionar en su configuración previa cuando vuelva la energía.

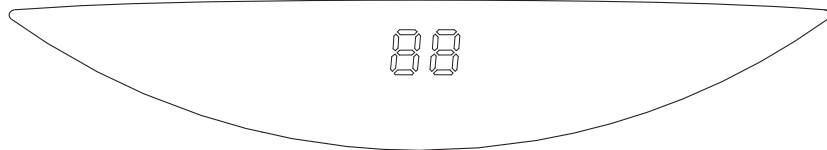
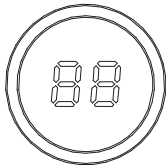
# Arranque del aire acondicionado portátil

## Panel de control



NOTA: Los símbolos pueden ser diferentes a estos modelos pero las funciones son similares.

## Pantalla frontal



NOTA: Las imágenes en este manual están basadas en la vista externa de un modelo estándar. Pueden diferir del aire acondicionado que usted seleccionó.

### Encendido o apagado



#### NOTA:

Mantenga en posición vertical por al menos 2 horas antes del uso para evitar que se dañe el compresor.

Cuando el aire acondicionado se enciende por primera vez después de conectarlo, funcionará en modo *Cooling* (para las series AP14 funcionará en modo *Smart* [inteligente]). Cuando se enciende el aire acondicionado otras veces, funcionará acorde a la configuración previa. El modo *Smart* solo puede funcionar con el control remoto.

### MODO

1. Presione y suelte MODE [modo] hasta que vea el símbolo de la configuración deseada.

Modos de funcionamiento:



2. Elija *Cooling* [frío], *Dry* [seco], *Fan* [ventilador] o *Heating* [calor].

*Cooling*: enfría la habitación. Presione FAN para seleccionar *High* [alto], *Mid* [medio] o *Low* [bajo]. Presione los botones de Más o Menos para ajustar la temperatura.



*Dry*: seca la habitación. El aire acondicionado selecciona automáticamente la temperatura. El ventilador funciona sólo a velocidad *Low*. La deshumidificación varía entre 2 a 3 puntos por hora, según el modelo.

NOTA: El modo Dry no debería utilizarse para enfriar la habitación.



Sólo para modo FAN. Presione FAN para seleccionar *High*, *Mid* o *Low*.



*Heating*: calienta la habitación. Presione FAN para seleccionar *High*, *Mid* o *Low*.

Presione el botón MÁS o MENOS para ajustar la temperatura.

NOTA: *Heating* NO está disponible para *Cooling*. Demasiado frío, se debe seleccionar ese modo.



### Velocidad del ventilador

1. Presione y suelte FAN para elegir la velocidad del ventilador deseada.



2. Elija *High*, *Mid* o *Low*.

*Auto*: controla automáticamente la velocidad del ventilador dependiendo de la temperatura actual de la habitación y el ajuste de control de la temperatura.

*High*: para una velocidad máxima del ventilador



*Mid*: para una velocidad normal del ventilador



*Low*: para una velocidad mínima del ventilador



---

## Temperatura

---

Presione el botón MÁS para aumentar la temperatura.  
Presione el botón MÁS una vez para aumentar la temperatura de a 1°F (1°C).



Presione el botón MENOS para disminuir la temperatura.  
Presione el botón MENOS una vez para disminuir la temperatura de a 1°F (1°C).



### NOTA:

En el modo *Cooling*, la temperatura se puede establecer entre 61°F y 86°F (16°C y 30°C).  
En el modo *Fan Only* [sólo ventilador] no se puede establecer la temperatura.

Para cambiar la temperatura entre °C y °F presione los botones Más y Menos al mismo tiempo.



---

## ION (Opcional)

---

Presione el botón ION para iniciar o detener el generador de plasma.



Cuando la luz indicadora de ION en el electrodoméstico parpadee, el generador de plasma se encenderá.

---

## Utilización del control remoto

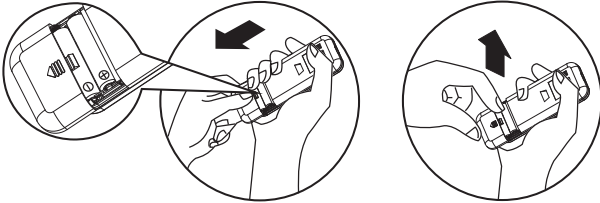
---

---

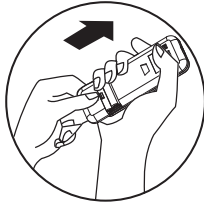
### Colocación de las pilas

---

1. Quite la tapa de las pilas siguiendo la dirección de la flecha.

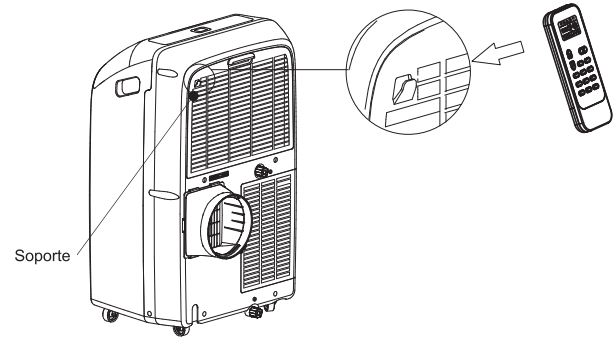


2. Coloque las pilas nuevas asegurándose de que el (+) y el (-) de las pilas coincidan correctamente.
3. Vuelva a colocar la tapa deslizándola de nuevo a su posición.



### NOTA:

- Utilice 2 pilas AAA (1,5 volt) estándar. No utilice pilas recargables. Reemplace las pilas por unas nuevas del mismo tipo cuando la pantalla se vuelva tenue o después de 6 meses.
- Si carga las pilas después de quitar las viejas, se perderá la configuración previa.

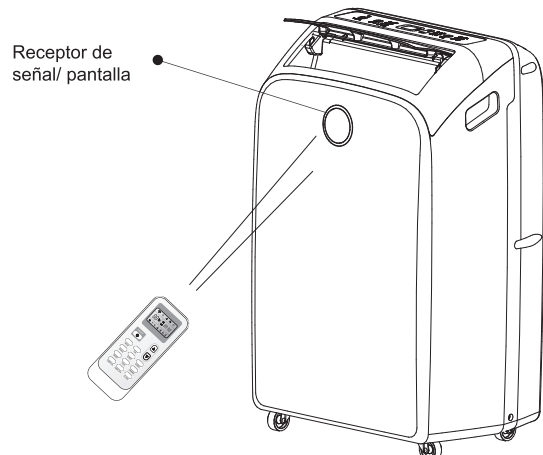


---

### Cómo se utiliza

---

Para operar el aire acondicionado, apunte el control remoto hacia el receptor de la señal.  
El control remoto manejará el aire acondicionado a una distancia de hasta 23' (7m) cuando se posiciona hacia el receptor de señal del aire acondicionado.



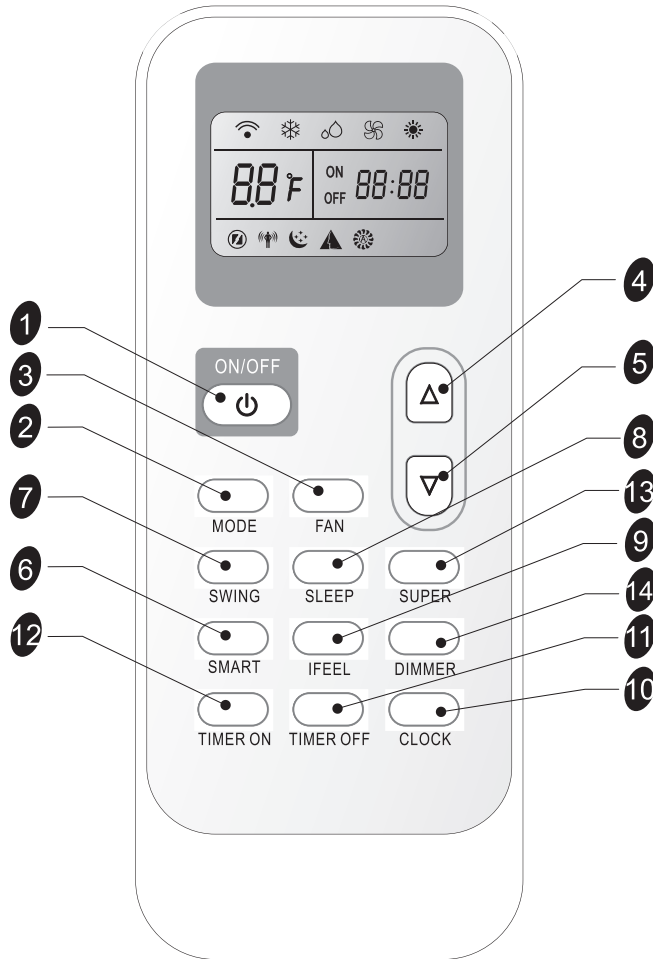
---

### Consejo de almacenamiento

---

El acople en la parte trasera de la unidad se puede utilizar para guardar el control remoto.

NOTA: El control remoto puede diferir en apariencia.



Botón y función

|   |  |                    |    |  |           |
|---|--|--------------------|----|--|-----------|
| 1 |  | ENCENDIDO /APAGADO | 8  |  | SLEEP     |
| 2 |  | MODO               | 9  |  | IFEEL     |
| 3 |  | VENTILADOR         | 10 |  | RELOJ     |
| 4 |  | ARRIBA             | 11 |  | Timer Off |
| 5 |  | ABAJO              | 12 |  | Timer On  |
| 6 |  | SMART              | 13 |  | SUPER     |
| 7 |  | SWING              | 14 |  | DIMMER    |

NOTA: el control remoto puede cambiar la pantalla entre Fahrenheit y Centígrados al presionar los botones MODE y ABAJO al mismo tiempo.

Indicación de los símbolos

Símbolos de indicación en el LCD

|  |                           |  |                                    |
|--|---------------------------|--|------------------------------------|
|  | Indicador <i>Cooling</i>  |  | Velocidad ventilador Auto          |
|  | Indicador <i>Dry</i>      |  | Velocidad ventilador <i>High</i>   |
|  | Indicador <i>Fan only</i> |  | Velocidad ventilador <i>Medium</i> |
|  | Indicador <i>Heating</i>  |  | Velocidad ventilador <i>Low</i>    |

|  |                        |              |  |
|--|------------------------|--------------|--|
|  | Indicador <i>Smart</i> |              | Trasmisión de la señal                   |
|  | Indicador <i>Sleep</i> | ON OFF 88:88 | Pantalla para establecer el temporizador |
|  | Indicador <i>Ifeel</i> |              | Pantalla hora actual                     |
|  | Indicador <i>Super</i> | 88°F         | Pantalla para establecer la temperatura  |

## Modo SMART [Modo inteligente]

Presione el botón SMART, independientemente si la unidad está encendida o pagada, para establecer la temperatura y velocidad del ventilador automáticamente basados en la temperatura actual de la habitación.



El modo de funcionamiento y la temperatura están determinados por la temperatura interna.

Con modelos de calentador/bomba de calor

| Temperatura interna | Modo de funcionamiento | Temperatura meta  |
|---------------------|------------------------|---|
| 70°F (21°C) o menos | HEATING                | 72°F (22°C)   |
| 70-73°F (21-23°C)   | FAN ONLY               |   |
| 73-79°F (23-26°C)   | DRY                    | La temperatura de la habitación disminuye 40°F (2°C) después de funcionar por 3 minutos |
| Más de 79°F (26°C)  | COOLING                | 79°F (26°C)   |

### Modelos Cooling

| Temperatura interna | Modo de funcionamiento | Temperatura meta  |
|---------------------|------------------------|---|
| 73°F (23°C) o menos | FAN ONLY               |   |
| 73-79°F (23-26°C)   | DRY                    | La temperatura de la habitación disminuye 40°F (2°C) después de funcionar por 3 minutos |
| Más de 79°F (26°C)  | COOLING                | 79°F (26°C)   |

NOTA: La temperatura, el flujo de aire y la dirección se controlan automáticamente en el modo *Smart*. Sin embargo, se puede establecer un aumento o descenso de 4°F (2°C) con el control remoto si se siente incómodo.

| Qué puedo hacer en el modo                          |       |  |
|---|-------|--|
| Su sensación  | Botón | Ajustes  |
| Incomodo por un volumen de flujo de aire inadecuado |       | La velocidad del ventilador interno alterna entre <i>High</i> y <i>Low</i> cada vez que se presiona este botón.                      |
| Incomodo por una dirección de flujo inadecuada      |       | Presiónelo una vez, la rejilla oscila para cambiar la dirección del flujo de aire. Presiónelo nuevamente y la oscilación se detiene. |

## SUPER

El botón SUPER se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento o calentamiento rápido.

1. Presione el botón SUPER. El aire acondicionado establece automáticamente la velocidad del ventilador a *High* y la temperatura a 61°F (16°C). *Heating* funciona en la velocidad del ventilador en *Auto* y establece la temperatura automáticamente a 86°F (30°C).



2. Para apagar el control Super, presione cualquier botón del control remoto o panel de control excepto *Timer On* [temporizador encendido], *Timer Off* [temporizador apagado], *Clock* [reloj], *Dimmer* [regulador], *I feel* y *Swing* [oscilación].

### NOTA:

- En el modo SUPER puede establecer la dirección del flujo de aire o el temporizador.
- Los modos SMART y SUPER no se pueden utilizar simultáneamente.

### Enfriamiento rápido



### Calentamiento rápido



## Modo Sleep [Modo reposo]

El modo SLEEP sólo se puede establecer en *Cooling*, *Heating* o *Dry*. En el modo *Sleep*, la unidad utilizará la velocidad del ventilador más baja y rápida y los ajustes de temperatura automática ofreciendo 8 horas de condiciones óptimas antes de apagar la unidad.



### NOTA:

- El modo Sleep no se puede utilizar si la unidad está en modo *Smart*.
  - El electrodoméstico detendrá el funcionamiento automático después de 8 horas de funcionamiento.
  - La velocidad del ventilador se establece automáticamente a velocidad baja.
  - En el modo *Cooling*, si la temperatura actual de la habitación es menor a 79°F (26°C), la temperatura aumentará automáticamente 1°F (1°C) durante la primera hora después de que se active el control *Sleep* y seguirá funcionando a esa temperatura. Si la temperatura de la habitación es de 79°F (26°C) o más, la temperatura establecida no cambiará.
  - En el modo *Heating*, la temperatura disminuirá 6°F (3°C) como mucho, durante 3 horas y continuará funcionando a esa temperatura hasta que se apague automáticamente.
1. Presione MODE para seleccionar *Cooling*, *Heating* o *Dry*.  
NOTA: EL control *Sleep* no se puede seleccionar en el modo *Fan*.
  2. Presione el botón ARRIBA o ABAJO para establecer la temperatura.
  3. Presione SLEEP. Después de 5 segundos las luces en el panel de control se atenuarán.

NOTA: La temperatura y la dirección del flujo de aire se pueden establecer en *Sleep*. La velocidad del ventilador se establece automáticamente a baja. Después de 5 segundos, las luces del panel de control se atenuarán nuevamente.

4. Para apagar *Sleep*, presione SLEEP, MODE, ON/OFF, FAN, SUPER o espere 8 horas para que el modo se apaga automáticamente.

NOTA: El aire acondicionado volverá a su configuración previa después de que se apague el modo *Sleep*.

## I FEEL [Yo siento]

El sensor de temperatura del control remoto puede detectar la temperatura del ambiente y transmitirle la señal a la unidad. La temperatura se ajusta para brindar un máximo confort.



#### NOTA:

- La función I FEEL está activada como una configuración predeterminada de fábrica.
- Para desactivar la función I FEEL, presione el botón I FEEL durante 5 segundos y el indicador I FEEL en la pantalla desaparecerá; se desactivó la función I FEEL.



- Al presionar el botón I FEEL una vez activará la función I FEEL nuevamente.

---

#### DIMMER

---

Presione el botón DIMMER para apagar el panel de control.



#### NOTA:

- En el modo DIMMER, el nuevo control de entrada volverá el panel a normal.

---

#### Función reloj

---

1. Puede establecer el tiempo real al presionar el botón CLOCK.



2. Utilice los botones Arriba y Abajo para establecer la hora correcta.



3. Presione el botón CLOCK nuevamente y se establecerá la hora.

---

#### TIMER ON/OFF [Temporizador encendido/apagado]

---

Establezca el temporizador con los botones TIMER ON/OFF.  
NOTA: el RELOJ se debe establecer antes de utilizar la función de TEMPORIZADOR.

#### Utilización del temporizador

El botón TIMER ON se puede utilizar para encender la unidad automáticamente en el momento.

1. Presione TIMER ON; luego, "On 12:00" parpadeará en el LCD.



2. Presione los botones ARRIBA o ABAJO para establecer la hora del día en la que se encenderá el electrodoméstico.

- ▲ Aumentar
- ▼ Disminuir



- Presione el botón ARRIBA o ABAJO una vez para incrementar o disminuir el ajuste del temporizador de a 1 minuto.
- Mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO durante 2 segundos para aumentar o disminuir el ajuste de a 10 minutos.
- Mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO por más tiempo para aumentar o disminuir el tiempo de a 1 hora.

3. Cuando el tiempo deseado se muestre en el LCD, presione el botón TIMER ON para confirmar.

Escuchará un "Bip" y ON dejará de parpadear.

La luz del indicador TIMER en el electrodoméstico se encenderá indicando que TIMER se estableció.

4. Después de que se muestre la hora por 5 segundos, se mostrará el reloj en el LCD del control remoto en lugar de la configuración TIMER.

#### Para cancelar TIMER ON

Presione el botón TIMER ON nuevamente, cuando escuche el "bip" y el indicador desaparezca, el modo TIMER ON se canceló.

TIMER OFF es exactamente de la misma manera que TIMER ON. Sin embargo, se establece cuando la unidad está en funcionamiento y establece el tiempo en el que la unidad se apagará.



---

#### SWING [Oscilación]

---

Presione SWING una vez para cambiar la dirección vertical del flujo de aire. Presione nuevamente para colocar las rejillas a una posición deseada.



#### NOTA:

- El flujo de aire se ajusta automáticamente a la dirección actual después de encender la unidad.
- La dirección del flujo de aire se puede ajustar al presionar el botón SWING.
- Para evitar daños, no gire las rejillas manualmente. Primero apague la unidad y corte el suministro eléctrico. Luego del ajuste, vuelva a restaurar la energía.

---

#### Sonidos normales

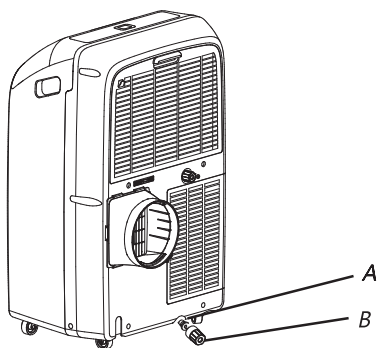
Cuando el aire acondicionado está funcionando normalmente, puede escuchar sonidos como:

- Movimiento del aire desde el ventilador.
- "Clics" desde el ciclo del termostato.
- Vibración o ruidos debido a la pobre construcción de la pared o la ventana.
- Un zumbido agudo o ruido pulsante causado por el ciclo de encendido o apagado del compresor de alta eficiencia.



# CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

## Drenaje del aire acondicionado



A. Cobertor de drenaje primario  
B. Tapón de drenaje principal

## ⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de exceso de peso

Se necesita de dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.

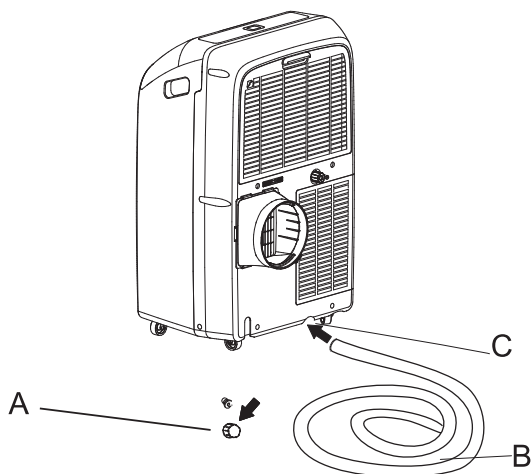
El incumplimiento de esto puede causar lesiones de espalda u otras lesiones.

1. Desconecte el aire acondicionado o desconecte la energía.
2. Mueva el aire acondicionado hacia un desagüe o al exterior.

**NOTA:** para evitar fugas de agua en la unidad, mueva el aire acondicionado lentamente para mantener el nivel.

3. Quite el cobertor de drenaje y el tapón principal.
4. Drene toda el agua a través del orificio de drenaje.  
**NOTA:** si el aire acondicionado se guardará después del uso, vea "Almacenamiento después del uso".
5. Vuelva a colocar el tapón en el orificio de drenaje principal.
6. Vuelva a colocar el cobertor de drenaje principal en el orificio de drenaje.
7. Vuelva a posicionar al aire acondicionado.
8. Conecte el aire acondicionado o restablezca la energía.

## Drenaje del aire acondicionado (modo *Heating*)



A. Puerto de drenaje principal  
B. Manguera de drenaje  
C. Orificio de drenaje principal

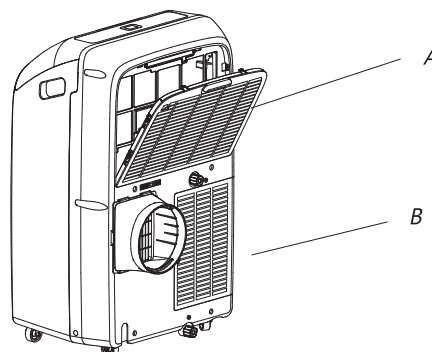
**ADVERTENCIA:** Conecte la manguera de drenaje en el modo *Heating* o la unidad se detendrá después de que el agua alcance su nivel de alerta.

1. Destape el puerto de drenaje principal.
2. Añada la manguera de drenaje a la manguera de drenaje principal. Asegúrese de que el conector no tenga fugas de agua.
3. Coloque el otro extremo de la manguera en una desembocadura. Verifique que la manguera quede plana y esté en el desagüe. Asegúrese de que el extremo de la manguera se dirija al desagüe esté un nivel más bajo que el extremo de la manguera conectada a la unidad. La manguera no debe estar torcida o apretada.

## Limpeza del exterior

1. Presione ON/OFF para apagar el aire acondicionado.
2. Desconecte el aire acondicionado o desconecte la energía.
3. Quite el filtro de aire y límpielo de forma separada. Vea "Limpeza del filtro de aire".
4. Limpie el exterior del aire acondicionado con un paño suave y húmedo.
5. Conecte el aire acondicionado o reconecte la energía.
6. Presione ON/OFF para encender el aire acondicionado.

## Limpeza del filtro de aire



A. Puerta del panel del filtro de entrada de aire del evaporador  
B. Puerta del panel del filtro de entrada de aire del condensador

1. Presione ON/OFF para apagar el aire acondicionado.
2. Abra la puerta del panel del filtro en la parte trasera del aire acondicionado y quítela.
3. Quite el tornillo autorroscante de la puerta del panel del filtro de aire del condensador.
4. Utilice una aspiradora para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio, lave el filtro con agua caliente y detergente suave.  
**NOTA:** No lave el filtro en el lavavajillas ni utilice limpiadores químicos.
5. Deje secar el filtro completamente antes volver a colocarlo para garantizar una máxima eficiencia.
6. Vuelva a colocar el filtro de aire a la puerta del panel del filtro.
7. Vuelva a colocar la puerta del panel del filtro y el tornillo autorroscante.
8. Presione ON/OFF para encender el aire acondicionado.

## Almacenamiento después del uso

1. Drene el agua completamente. Vea "drenaje del aire acondicionado".
2. Deje funcionar el aire acondicionado en *Fan Only* por 12 horas para que el aire acondicionado se seque.
3. Desconecte el aire acondicionado.
4. Quite la manguera de escape flexible y guárdela con el aire acondicionado en un área limpia y seca. Vea "Instrucciones de instalación".

5. Quite el kit de la ventana y guárdelo con el aire acondicionado en un área limpia y seca. Vea "Instrucciones de instalación".
6. Quite el filtro y límpielo. Vea "Limpieza del filtro de aire".
7. Limpie el exterior del aire acondicionado. Vea "Limpieza del exterior".
8. Vuelva a colocar el filtro.
9. Quite las pilas y guarde el control remoto junto con el aire acondicionado en un área limpia y seca.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio, intente las siguientes sugerencias.

El aire acondicionado no funcionará

### ADVERTENCIA

**Peligro de descarga eléctrica**

Conecte a un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.

No quite la terminal con conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable de extensión.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

- **El cable de suministro está desconectado.**  
Conéctelo a un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra. Vea "Requisitos eléctricos".
- **Se utiliza un fusible de retardo o disyuntor de capacidad incorrecta.**  
Reemplace con un fusible o disyuntor de capacidad correcta. Vea "Requisitos eléctricos".
- **El cable de alimentación se activó (El botón Reset saltó).**  
Presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón Reset se detendrá y permanecerá así) para volver al funcionamiento.
- **Estalló un fusible o el circuito saltó.**  
Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Vea "Requisitos eléctricos".
- **No se presionó el botón On/Off**  
Presione ON/OFF.
- **La energía local se cortó.**  
Espere a que vuelva la energía.

El aire acondicionado hace saltar los fusibles o disyuntores

- **Hay demasiados electrodomésticos en el mismo circuito.**  
Desconecte o reubique los electrodomésticos que comparten el mismo circuito.
- **Intenta reiniciar el aire acondicionado mucho antes después de que se apagó.**  
Espere al menos 3 minutos después de que se haya apagado el aire acondicionado antes de intentar reiniciarlo.

El cable de alimentación del aire acondicionado se activa (El botón *Reset* salta)

- **Las alteraciones en la electricidad pueden activar (el botón Reset salta) el cable de alimentación.**  
Presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón Reset se detendrá y permanecerá así) para volver al funcionamiento.
- **La sobrecarga eléctrica, el sobrecalentamiento, el cable apretado o el tiempo pueden hacer que el cable de alimentación se active (el botón *Reset* salte).**  
Después de corregir el problema, presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón *Reset* se detendrá y permanecerá así) para volver al funcionamiento. Si el cable de alimentación no reinicia, contacte a un técnico.

**NOTA:** se debe reemplazar el cable de alimentación por uno nuevo que se obtiene por fabricante del producto; no se debe reparar el cable.

Parece que el aire acondicionado funciona demasiado

- **¿La puerta o la ventana están abiertas?**  
Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- **El aire acondicionado actual reemplazó a un modelo antiguo.**  
El uso de componentes más eficientes puede hacer que al aire acondicionado funcione más que los modelos antiguos, pero el consumo de energía total es menor. Los nuevos aires acondicionados no emiten la "ráfaga" de aire frío a la que puede estar acostumbrado de las unidades viejas pero eso no indica menos capacidad o eficiencia de enfriamiento. Vea el índice de eficiencia (EER, por sus siglas en inglés) e índice de capacidad (en Btu/h) marcado en el aire acondicionado.
- **El aire acondicionado se encuentra en una habitación muy ocupada o hay electrodomésticos que producen calor en la habitación.**  
Utilice ventiladores mientras cocina o se baña y trate de no utilizar electrodomésticos que produzcan calor durante la parte más calurosa del día. Los aires acondicionados portátiles están diseñados como un suplemento de enfriamiento para áreas locales dentro de la habitación. Se puede necesitar una gran capacidad de aire acondicionado dependiendo del tamaño de la habitación a ser enfriada.

El aire acondicionado funciona por corto tiempo pero la habitación no está fría

- **La temperatura establecida es similar a la temperatura de la habitación.**  
Baje la temperatura. Vea "Uso del aire acondicionado portátil".

Visualización del código de error

- Si la unidad muestra el código de error E5, el contenedor de agua está lleno. Drene el agua, vea "Drenaje del aire acondicionado". Después de drenar, la unidad puede volver a funcionar.
- Si la unidad muestra el código de error E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA, contacte al servicio al cliente.



---

El aire acondicionado funciona pero no enfría

---

- **El filtro de está sucio u obstruidos por residuos.**  
Limpie el filtro.
- **La salida de aire está bloqueada.**  
Limpie la salida de aire.
- **La temperatura establecida es muy alta.**  
Baje la temperatura.

---

El aire acondicionado se enciende y se apaga con frecuencia

---

- **El aire acondicionado no es del tamaño correcto para su habitación.**

Compruebe la capacidad de enfriamiento del aire acondicionado portátil. Los aires acondicionados portátiles están diseñados como un suplemento de enfriamiento para áreas locales en la habitación.

- **El filtro está sucio u obstruido por residuos.**  
Limpie el filtro.
  - **Hay calor o humedad excesivos, cocinas, duchas, etc. en la habitación.**  
Utilice un ventilador para quitar el calor o la humedad de la habitación. Trate de no utilizar electrodomésticos que emitan calor durante la parte más calurosa del día.
  - **Las rejillas están bloqueadas.**  
Instale el aire acondicionado en una ubicación donde las rejillas estén libres de cortinas, persianas, muebles, etc.
-





